

**Pam Shriver  
surprend Austin**  
page C-2

**Le Couche-Tard  
à la mi-saison**  
page C-2

**LES ANNONCES  
CLASSEES**  
un intermédiaire sûr...  
647-3311 LE SOLEIL

## Selon Rogers, la colère gronde chez les joueurs

par Jean-Paul SARAUULT  
(collaboration spéciale)

MONTREAL — La colère gronde chez certains joueurs de baseball des ligues majeures en grève depuis déjà 19 jours et qui rateront leur premier chèque de paye complet demain, le premier juillet.

"Il est évident que les propriétaires sont bien déterminés à tenir leur bout et à nous tester à mort. Plusieurs sont furieux. La colère gronde. Certains ne sont même plus disposés à écouter les offres des magnats. Personne ne croyait que ce conflit allait durer aussi longtemps. Le climat est définitivement malsain."

Tels ont été les commentaires émis par Steve Rogers, représentant de l'Association des joueurs chez les Expos, qui participait en compagnie de Gary Carter hier à la clinique de baseball "Grand Slam" organisée par John Elias à côté Saint-Luc dans l'ouest de la métropole.

"Tout indique que Ray Grebey, principal négociateur pour les magnats a été embauché par les propriétaires il y a trois ans et demi pour orchestrer cette grève-là. Les membres du comité de relations avec les joueurs négocient de mauvaise foi et John McHale est du groupe. C'est inconcevable ce qu'on peut dire et rapporter de travers. Ce n'est pas surprenant que les amateurs soient mal renseignés et prennent position pour les magnats."

Lors d'une entrevue avec Marc Bélanger, représentant de l'Association des joueurs pour les Orioles de Baltimore, Bob Lurie, propriétaire des Giants de San Francisco, n'était

même pas au courant de la dernière offre des joueurs. C'est inconcevable", d'ajouter Rogers.

Rogers a bien raison de dire que le climat est malsain et venimeux. Dans son contrat avec les Expos, il était dit que Steve devait être payé à l'année longue, son salaire étant réparti sur 12 mois. Il reçoit donc 24 chèques de paye le premier et le 15 de chaque mois alors que la majorité des joueurs préfèrent être payés sur une base de six mois, soit en saison de baseball proprement dite d'avril à septembre inclusivement. Or, comme Rogers a commencé à être payé en janvier, il avait touché \$18,000 de trop quand la grève a éclaté.

Rogers a semblé embarrassé quand questionné sur le sujet hier. Il s'est contenté de dire sans trop élaborer: "Cette dette a été réglée. J'ai reçu une note du club à cet effet. J'aurais pu aller en arbitrage pour avoir gain de cause, mais je m'en suis abstenu."

McHale n'était pas disponible pour commenter la situation hier. "Il était à son bureau tôt ce matin puis s'est envolé pour New York avant midi. Je ne l'attends pas avant jeudi", dit de sa secrétaire au Stade olympique.

Harry Renaud, vice-président et secrétaire trésorier a fait preuve de grand mutisme sur le sujet refusant de dire si Rogers était le seul joueur des Expos touchant son salaire à long-terme d'année ou s'il s'en trouvait d'autres dans le même cas. Renaud a également fait preuve d'une grande discrétion à savoir si certains joueurs des Expos avaient contracté des emprunts de la direction et s'ils avaient

été forcés d'effectuer des remboursements depuis le début de la grève.

### Les positions se durcissent

Rogers a fait remarquer que si un vote secret était organisé présentement auprès des joueurs, 95 pour 100 d'entre eux se prononceraient en faveur de la grève et prendraient la même décision. "C'est l'opinion que je retiens de mes coéquipiers que j'ai réussi à rejoindre par téléphone depuis le début du conflit pour les tenir au courant des négociations. La plupart préféreraient que la saison reprenne, mais la grande majorité s'objecte à céder devant les les propriétaires dans les circonstances actuelles."

Rogers a naturellement parlé du protocole de retour au travail, une chose qui intéresse grandement les joueurs avec lesquels il est entré en communication. "C'est une question intéressante qui est loin d'être réglée. L'association a promis à ses membres que dans le protocole de retour au travail, les joueurs exigent que le temps perdu pendant la grève pour le fonds de pension, les années pour devenir agent libre, pour aller en arbitrage, etc, comptent comme s'il n'y avait eu aucune interruption du jeu."

"On pourrait même exiger d'être payés pour les jours manqués à cause de la grève et on demandera deux jours et demi par semaine de grève pour s'entraîner avant la reprise des activités. Les propriétaires s'objecteront à nos revendications et il faudra nécessairement qu'il y ait compromis des deux côtés. Mais nous ne sommes pas sortis du bois!"



Non, la grève du baseball majeur n'est pas terminée! Il s'agit tout simplement d'un jeune receveur de 14 ans qui s'entraîne sous l'œil avisé du dépitiste Tony DePhillips, des Yankees de New York.

## Hartford paie le prix pour Greg Millen

PITTSBURGH (UPI) — Larry Pleau vient de se rendre compte à son tour qu'il n'est pas facile de s'improviser directeur-gérant dans la Ligue nationale de hockey.

Il avait pris le risque d'embaucher l'agent libre Greg Millen pour ses Whalers de Hartford sans d'abord s'entendre avec son ancienne équipe, les Penguins de Pittsburgh. Les deux équipes n'ayant pu trouver un terrain d'entente, c'est un arbitre qui a tranché le litige, hier, au profit de Pittsburgh.

Le juge Joseph Kane, qui avait été choisi par la LNH pour arbitrer le litige, a rendu sa décision à Toronto et il a ordonné aux Whalers de Hartford de céder à Pittsburgh les avants Pat Boutette et Devin McClelland comme compensation pour la perte de leur gardien de but Greg Millen.

Les Whalers avaient plutôt offert le gardien de but John Garrett et l'ailier gauche Jordy Douglas mais Pittsburgh avait jugé cette offre insuffisante. Rappelons que l'arbitre devait choisir l'une ou l'autre des propositions et que sa décision est sans appel.

### Les joueurs

Les Penguins voulaient ajouter de la robustesse à leur alignement régulier et ils ont progressé dans cette veine avec l'acquisition de Boutette et McClelland.

Boutette, âgé de 29 ans, a connu la meilleure saison dans ses sept ans dans la LNH avec une production de 80 points l'an dernier, 28 buts et 52 assistances, ce qui le plaçait au deuxième rang des meilleurs marqueurs du Hartford.

McClelland, qui aura 19 ans samedi, a passé deux ans avec les Flyers de Niagara Falls de la Ligue junior de l'Ontario. Cet ailier droit avait été repêché en quatrième ronde en 1980 et il avait récolté 36 buts et 72 assistances l'an dernier, en plus de passer 184 minutes au chénot.

Le propriétaire Howard Baldwin, des Whalers, n'a pas voulu élaborer sur la décision de l'arbitre mais il a ajouté que son équipe possédait maintenant un jeune gardien de but prometteur en la personne de Millen et qu'il serait un atout important dans la construction d'une équipe championne.

Baldwin a ensuite fait l'éloge de Pleau et de son adjoint Bob Crocker pour avoir effectué "un geste important en obtenant Millen. Vous ne partez pas de la 18e position pour devenir une puissance de la ligue, ne bougeant pas."

Qui osera maintenant faire signer un contrat au gardien de but Daniel Bouchard, des Nordiques de Québec, même s'il est agent libre avec la décision arbitrale qui vient de favoriser les Penguins? Quelle serait la compensation pour la perte de Daniel Bouchard si Millen vaut Boutette et McClelland?

## Winnipeg dénêche un adjoint à Brock

### Selon PC

Même s'ils possèdent déjà une bonne attaque aérienne avec le quart Dieter Brock, les Blue Bombers de Winnipeg ont profité de la journée d'hier, où les équipes de la Ligue canadienne de football devaient réduire leurs alignements à 34 joueurs, pour augmenter leur arsenal.

Les Bombers, même s'ils ont réduit leur personnel à la limite permise, ont fait les plus importantes transactions de la journée quand ils ont obtenu le quart américain Mark Jackson, des Argonauts de Toronto, en retour de leur premier choix au repêchage en 1982 et l'ailier canadien John Konihowski, des Eskimos d'Edmonton.

### Les Argos

Quant aux Argos, même s'ils comptent sur Tom Rozantz comme substitut au quart partant Conredge Holloway, ils ont acquis les services d'un autre joueur de quart, Mike Williams, frère de Doug des Buccaneers de Tampa Bay, des Alouettes de Montréal. De plus, l'ailier défensif Norman Goodman a vite appris qu'il n'avait plus sa place au sein de l'équipe quand les Argos ont fait l'acquisition du vétérinaire Drew Taylor, des Tiger-Cats,

en échange de l'ailier Steve Stapler.

Les Argos ont également fait l'acquisition du bloqueur offensif Willie Martin, de Hamilton, en cédant en retour leur choix de quatrième ronde au repêchage de 1982.

L'acquisition de Stapler par les Ticats comblera le vide laissé par le départ de John Holland et de Ross Clarkson. Holland, qui a porté les couleurs des Bills de Buffalo pendant cinq ans, a capté 50 passes pour des gains de 791 verges la saison dernière, mais n'a impressionné personne au camp d'entraînement.

Les Lions de la Colombie-Britannique ont causé quelques surprises en laissant tomber le vétérinaire Joe Fourqurean et le bloqueur défensif Franklin King. Ils ont également mis de côté les quarts Steve Pisarkiwicz et Mike Nott.

### Les Alouettes

Les Alouettes de Montréal se sont retrouvés avec trop de joueurs américains et ils ont dû placer le nom du demi défensif américain Randy Rhino sur la liste du repêchage. Les Alouettes pourront cependant le placer sur leur liste de réserve s'il n'est pas réclamé.

## Les arbitres mordent encore la poussière

NEW YORK (AP) — La 18e journée de grève du baseball majeur s'est passée hier sans aucune séance de négociation. On n'en prévoit pas non plus pour l'imminent. Dix autres matchs ont été annulés, portant le total à 221 depuis le début de la grève le 12 juin.

A Philadelphie, un juge de la cour fédérale a rejeté une autre demande de l'Association des arbitres qui voulaient empêcher les propriétaires de toucher les paiements d'une assurance de \$50 millions consenties par la compagnie Lloyd's de Londres.

Le juge Donald Van Artsdalen a refusé une demande de l'association qui voulait que la cause soit maintenant entendue en cour d'état. Il a décidé que sa décision de refuser une demande d'injonction la semaine dernière était du domaine fédéral parce qu'elle impliquait des négociations pour une convention collective.

### Pas d'accord

Richie Phillips, directeur de l'Association des arbitres des ligues majeures, n'était pas d'accord avec le juge.

"Il ne s'agit pas d'un conflit de travail, a mentionné Phillips. Cela n'a rien à voir avec les négociations en vue d'un contrat collectif. Ce n'est pas une poursuite contre Lloyd's qui intervient dans le dossier entre le baseball majeur et les arbitres et entre le baseball et la ville de Philadelphie".

Phillips prétend que la compagnie d'assurance enlève aux propriétaires du baseball l'obligation de négocier.

Phillips en a appelé de la décision du juge. Les arbitres reçoivent leur plein salaire pour les 30 premiers jours de la grève et ils continueront donc à toucher leur chèque de paye jusqu'au 12 juillet.

## CLIMATISEURS

**Carrier** aux meilleurs prix en ville

- VENTE • LOCATION • INSTALLATION • SERVICE
- ESTIMATION GRATUITE • SATISFACTION GARANTIE

**BON-AIR 522-3807**

Réfrigération Inc.

1365, RUE DORCHESTER NORD

**LE COIN DU PÊCHEUR**

**CANADIAN TIRE**

30 juin: très bon jusqu'à 8h

1er juillet: très bon jusqu'à 8h.

2 juillet: très bon jusqu'à 9h.

3 juillet: très bon jusqu'à 14h.

**STÉRÉAUTO**

600, Belvédère, Québec — 527-5644

S'INSTALLE SUR TOUTES LES VOITURES

**PIONEER Super-Spécial**

Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette

**\$159**

## PEUGEOT 505 1980 \$....! RABAIS



### LA QUALITE PEUGEOT A UN PRIX QUI VOUS CONVIENDRA!

Passez nous voir! Vous verrez par vous-même combien nous avons réduit le prix des modèles 1980, tout en vous offrant l'équipement Peugeot des plus complets et le traditionnel grand luxe.

#### Modèle GR 1980

- Équipement de série
- Suspension indépendante aux quatre roues
  - Pneus Michelin XXZ
  - Direction assistée
  - Freinage assisté
  - Allumage transistorisé
  - Sièges avant inclinables
  - Sécurité pour enfants aux portes arrière
  - Vitres teintées
  - Dégivreur de lunette arrière

Options: boîte automatique • peinture métallisée vernie • radio.

#### Modèle SR 1980

- Équipement supplémentaire de série
- Toit ouvrant électrique
  - Freins à disque assistés aux quatre roues
  - Lave-glaces électriques
  - Régulateur de vitesse
  - Enjoliveurs de roues de luxe

## AUTOMOBILES M. BLAIS INC.

St-Patrice-de-Beaurivage, cté de Lotbinière

Ligne directe: 694-9246 ou (418) 596-2124

## Les Internationaux de Wimbledon

# Surprise: Shriver élimine Tracy Austin

LONDRES (AFP) — L'Américaine Chris Evert-Lloyd contre sa compatriote Pam Shriver et la Tchèque Hana Mandlikova contre son ancienne compatriote qui choisit de vivre à partir de 1975 aux États-Unis, Martina Navratilova: telles seront demain les demi-finales du simple dames du tournoi de tennis sur gazon de Wimbledon.

Tandis que Evert-Lloyd, deux fois victorieuse du titre en 1974 et 1976 et quatre fois finaliste, se qualifie sans problèmes aux dépens de la Yougoslave Mima Jausovec (6-2, 6-2), Shriver (no 7) réussit l'exploit d'éliminer lundi Tracy Austin (no 3), la championne de Flushing Meadow en 1979, en deux manches 7-5, 6-4.

### Retour de Shriver

Shriver qui, après avoir atteint la finale de l'US Open en 1978 à l'âge de 16 ans, n'était pas véritablement parvenue à confirmer cette performance à cause de multiples problèmes dorsaux, donna l'impression d'avoir retrouvé la totalité de ses moyens. Attaquant sous tous les angles, cette joueuse athlétique (19 ans samedi prochain) déborda Austin amoindrie peut-être en raison d'un dos douloureux ces derniers mois. En 11 matches précédents, cette dernière avait toujours gagné contre Shriver.

Pour sa part, Navratilova, 24 ans, double championne de Wim-

bledon en 1978 et 1979, se qualifie aisément face à la Roumaine Virginia Ruzici (6-2, 6-3) tout comme Mandlikova, 19 ans, la récente championne de Roland-Garros, contre l'Australienne Wendy Turnbull (6-0, 6-0).

Des deux demi-finales, celle qui opposera Navratilova à Mandlikova sera assurément la plus attendue. Non seulement elle s'annonce intense entre deux excellentes attaquantes, mais elle aura aussi la particularité de mettre en présence deux joueuses de même origine tchécoslovaque.

Navratilova: "J'aime les États-Unis".

Cette situation fit dire à Navratilova: "Le fait que ma future adversaire soit Tchécoslovaque ne me pose aucun problème. D'ailleurs, je ne sais pas si au fond de moi, je ne suis pas encore Tchécoslovaque. En tout cas, je n'ai jamais regretté d'avoir quitté mon pays d'origine. J'aime les États-Unis et je souhaite y rester. Je suppose que si Hana me bat, on va dire en Tchécoslovaque que j'ai perdu parce que je suis partie. Je suis intéressée de voir ce qui sera dit si je gagne..."

De son côté, Mandlikova n'attache pas trop d'importance à cette situation. Elle se souvient simplement qu'à l'âge de 10 ou 11 ans, elle fut une fois la ramasseuse de balles de Martina à Prague...



Pam Shriver a causé la surprise des Internationaux de Wimbledon en prenant la mesure de Tracy Austin.

## Commission municipale d'étude

# Pas d'engagement majeur pour Québec

par Jacques ARTEAU

Peut-être bien que la ville de Québec pourrait opérer elle-même l'Hippodrome de Québec, pour "prendre une chance" un an de plus, ou renouveler une entente avec un gestionnaire, ou peut-être que la ville n'aurait d'autre choix que de cadencier toute la place...

La question de la survie des courses attelées à Québec reste toute entière. Au beau fixe, presque jour pour jour, deux ans après le cri de sauve-

qui-peut lancé par le maire de Québec au ministre des Finances du Québec.

C'est ce climat d'indécision qui se dégage des conclusions rendues publiques hier par la commission municipale d'étude qui avait pour mandat "d'examiner toute question en rapport à la piste de courses".

### Sept recommandations

Arrivée au bout de ses travaux d'un mois et demi et dont la note ne devait excéder \$5,000, la commission

municipale d'étude préconise un programme de relance économique à court terme (décembre 1982) à initier par la ville et recommande:

— la construction immédiate de nouvelles écuries défrayées à partir de la subvention offerte par SODIC (Société de développement de l'industrie des courses de chevaux du Québec) à cette fin;

— l'amélioration du programme de publicité (la responsabilité du gestionnaire) visant à générer une clientèle nouvelle et à augmenter l'as-

sistance aux courses;

— l'établissement d'une polyvalence des équipements constituant l'Hippodrome de Québec (exemple: courses de motos...);

— l'amélioration par la Commission de l'Expo-Québec des conditions de stationnement pour les clients de la piste de courses de Québec;

— l'amélioration de la coordination des activités de la Commission de l'Expo-Québec avec celles de l'Hippodrome;

— l'implication des hommes à chevaux dans la mise en application du plan de redressement en fonction de leur champ de compétence.

En recommandant un programme de relance économique à court terme, sans oser approcher plus qu'il le faut des implications financières de la ville sauf pour l'aide via SODIC pour les écuries, la commission suggère finalement la formation d'un comité de surveillance et d'études pour "surveiller et étudier" a) l'évolution du plan de redressement à court terme; b) les études sur les modes d'opération des pistes de courses; c) les études sur les possibilités de trouver des alternatives d'utilisation des équipements constituant l'Hippodrome. Dans un dernier vœu, selon ses propres termes, la commission estime que les "gouvernements supérieurs qui retirent des revenus fort importants de cette industrie devraient immédiatement appuyer ce programme de redressement à court terme et s'engager à le soutenir à moyen et à long terme".

### Minimum de risques

A partir de sa toute première recommandation, laquelle fut déjà énoncée il y a deux ans et fit l'objet de "papiers chocs" dont un du SOLEIL (re: reportage du 30 avril 1981), la commission ne fait que confirmer l'avis de proposer de construire de nouvelles écuries pour éliminer le hideux p'tit village, suivant une participation financière de SODIC à 75 pour 100 du coût estimé par stalle. Ce dernier programme de financement de SODIC qui pourrait atteindre \$650,000, pou-

vait s'appliquer à compter de l'an dernier, et fut retardé par la ville sitôt qu'elle eût décidé de recourir à une commission d'étude sur l'Hippodrome.

Dans ses recommandations, la commission municipale d'étude tend à limiter au strict minimum l'engagement de la ville via les deniers publics pour intervenir dans la situation des courses attelées à Québec. Ainsi, au chapitre des améliorations et entretien des équipements, la commission "est d'avis que dans le contexte actuel, il n'est pas recommandable à la ville de Québec d'investir dans de telles dépenses. A ce chapitre, la ville devrait tout au plus d'ici 1983, s'en tenir à l'entretien de son équipement de manière à freiner sa détérioration et à lui conférer un simple cachet de propreté..."

Faisant référence à deux éléments interdépendants pour assurer la santé économique de l'Hippodrome, soit l'augmentation des bourses aux

hommes à chevaux et le relèvement de la clientèle, la commission insiste sur une intervention prioritaire des gouvernements fédéral et provincial pour assurer des résultats positifs à court terme dans un programme de relance économique.

Quant à des engagements qui seront renouvelables à brève échéance notamment entre la ville et un gestionnaire (Hippobec Inc. en sursis jusqu'en décembre), et la compagnie de totalisateurs (contrat expirant en novembre) et les hommes à chevaux dans un an, la commission conclut sans plus "...que la ville devra, de la façon qu'elle jugera la plus opportune, assurer l'intérim..." Trois préoccupations particulièrement embarrassantes pour la ville, à peine mises en cause par la commission, et sur lesquelles la ville devra bientôt arrêter des décisions dont celle de "prendre une chance" pour un an additionnel ou cadencier la place.

## Une commission qui a étudié "à la course"

Dans une recommandation faite au comité exécutif de la ville de Québec à la fin avril 1981, le maire de Québec insistait sur l'importance d'une "étude approfondie" sur tous les aspects de l'exploitation de la piste de courses de Québec. D'où la recommandation de mettre sur pieds une Commission municipale d'étude à cette fin.

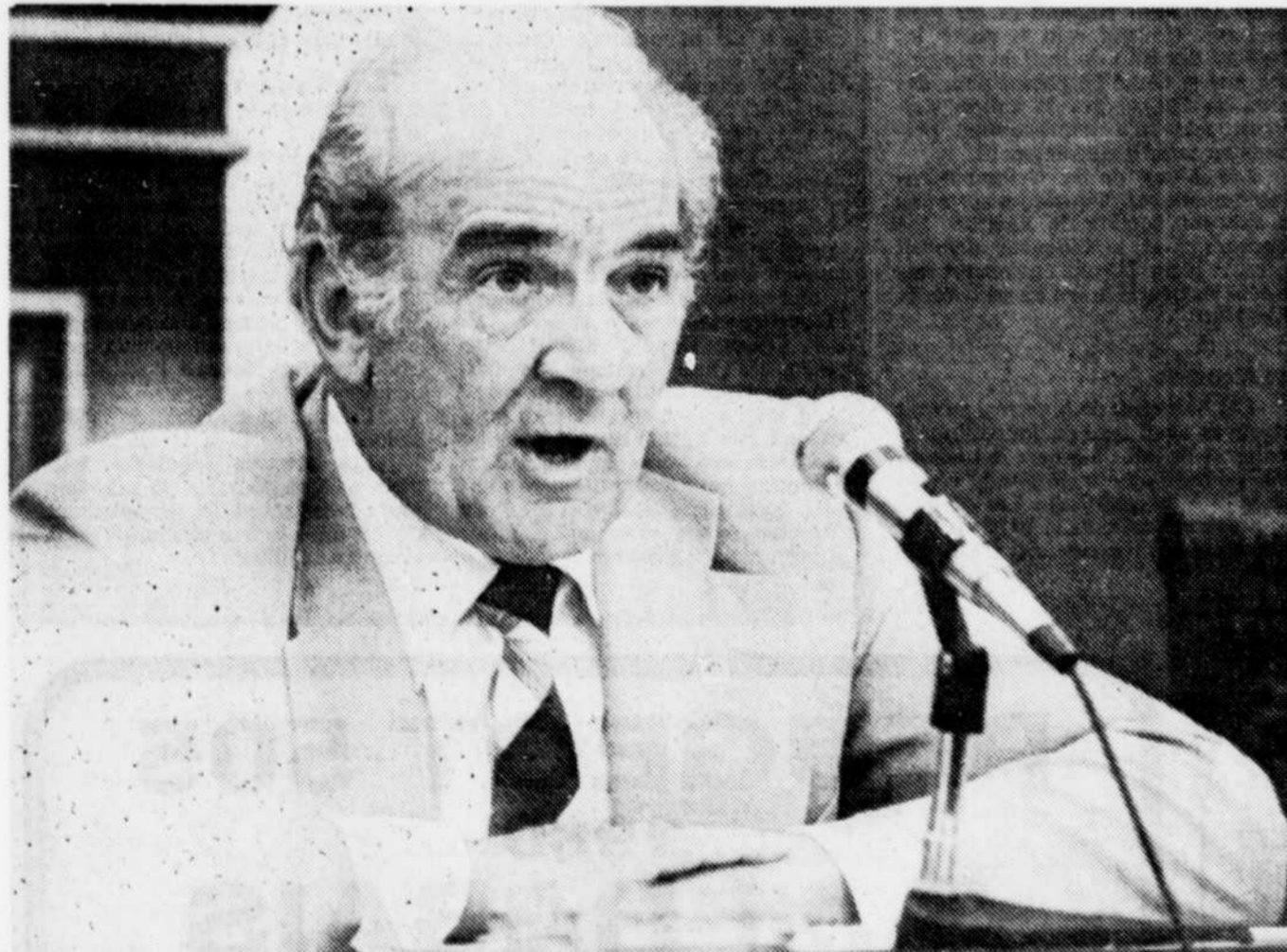
Or, en rendant ses conclusions publiques hier, la Commission municipale a avoué qu' "...une situation d'urgence démontrée a obligé la commission à limiter son travail à la préparation d'un plan de redressement à court terme..."

"Le temps à notre disposition était beaucoup trop court pour toucher à toutes les questions concernant la piste, les courses, mais nous estimons avoir quand même accompli notre mandat au meilleur de nos possibilités", de commenter le conseiller Romain Langlois, président de la

commission. Quatre autres conseillers, messieurs Yvon Vézina, Jacques Boudreau, Olivier Samson et Pierre Mainguy composaient cette commission, dont le secrétaire était Me Pierre Angers.

Au cours d'une conférence d'information hier au cours de laquelle la commission a fait connaître les conclusions de son rapport, les membres de la commission ont admis sans exception que des questions n'avaient pu être "approfondies". Pour un, le conseiller Mainguy a reconnu: "Nous n'avons pu approfondir des questions faute de temps, la durée du mandat était trop courte".

Tout en reconnaissant la complexité du problème sur lequel ils se sont penchés, les membres de la Commission municipale d'étude ont également reconnu unanimement qu'ils avaient "étudié à la course" en l'espace d'un mois et demi.



Romain Langlois, président de la Commission municipale d'étude sur la piste de course de Québec.

## Une excellente relève

# Québec, mission accomplie

par Benoît CHABOT

NDLR — La Ligue de baseball junior majeur du Québec vient à peine de franchir la mi-saison et son match des étoiles aura lieu en fin de semaine. Qu'en est-il de la performance des trois équipes de la région de Québec? Le journaliste Benoît Chabot trace un bilan sommaire en commençant par le Couche-Tard de Québec

L'année dernière, le but premier de l'organisation du club des amis du baseball de Québec était de doter cette ville d'une concession dans la LBJM. Effectivement, cette ville, après plusieurs mois de négociations avec les autorités de la ville de Québec, celles de la ligue et quelques commanditaires, Me Jacques Lemieux, le président du club, a réalisé son ambition. Le club a pris le nom de Couche-Tard.

Le club a maintenant évolué pendant plus d'une demi-saison, au sein de cette ligue.

"Au début de l'année, nous ne nous étions pas fixés de buts très précis. Nous voulions doter la ville de

Québec d'une équipe respectable, et essayer, dans la mesure du possible, de rivaliser avec les deux autres clubs de la région, soit le Fiacre de Sainte-Foy et les Alouettes de Charlesbourg", nous explique Me Lemieux. "C'est une année d'expériences, à tous les points de vue. Nous voulions déceler de bons joueurs de baseball", nous dit le président.

### Bon potentiel

Même si la fiche du club est de seulement deux victoires et vingt-deux défaites, il y a eu confirmation du bon potentiel de certains joueurs.

"En effet, on a découvert de très bons joueurs. Alain Rioux, Pierre Rioux et Luc Halley en sont de bons exemples", nous confiait Me Lemieux.

"Le principal problème, c'est qu'on ne savait pas qu'elles étaient les positions où ils étaient le plus à l'aise. On ne connaissait pas les joueurs en question, pour la plupart".

Le nombre de matchs à jouer en très peu de temps, 15 en 21 jours, au début de la saison, a nué beaucoup au Couche-Tard.

"Nous avons eu plusieurs lanceurs qui ont souffert de maux de bras. Des sept lanceurs que nous avions, en ce début de saison, il n'en reste plus que trois. Nous étions aussi

chargés en nombre de matchs, qu'un club professionnel", nous a expliqué Me Lemieux.

Ce fut donc un début de saison assez difficile pour le Couche-Tard. Deux victoires en 24 rencontres; une dixième position sur onze clubs. Seul Grand-Mère a une fiche plus décevante jusqu'à présent, avec une victoire en vingt-cinq tentatives.

"On devrait s'améliorer beaucoup d'ici la fin de la saison. Dans les quatorze dernières rencontres, on devrait remporter quatre victoires environ", nous a prédit Me Lemieux. Les séries éliminatoires étant maintenant hors de portée, il est à espérer que cette prédiction se réalisera. Les joueurs locaux ne sentent aucune pression et devraient fournir un meilleur rendement.

### La relève

Pour les prochaines années, la situation est beaucoup plus rose. Il semble bien que la direction du Couche-Tard ait déniché plusieurs bons espoirs qui évoluent présentement dans des équipes de niveau bantam et midget.

"La relève va être excellente pour les années futures. Chez les midgets, nous avons déniché de très bons joueurs espoirs, dont une couple de lan-

ceurs gauchers, une dénivelée rare et précieuse au baseball", déclare Me Lemieux.

"Outre cette bonne relève, nous perdons qu'un seul joueur, l'année prochaine, en raison de son âge. Nous avons préféré bâtir pour l'avenir. Nous avons même refusé quelques bons joueurs âgés de 22 ans, pour faire place à de plus jeunes joueurs qui pourront nous aider pour plusieurs années encore", a rajouté Me Lemieux.

Cependant, la relève va être assez limitée, quant au nombre, en raison du faible niveau d'organisation du baseball à Québec.

"A Québec, le baseball se joue uniquement au stade du Victoria, et la cédule est déjà remplie à pleine capacité. Tant qu'il n'y aura pas six à huit clubs, de niveau midget à Québec, on aura continuellement à faire face à ce genre de problèmes", nous a confié le président du Couche-Tard.

Il est à espérer que les efforts faits par les dirigeants du Couche-Tard rapporteront, un jour. Pour une première demi saison, on ne pouvait s'attendre à beaucoup mieux de l'équipe en place actuellement.

DEMAIN: Les Alouettes de Charlesbourg



Me Jacques Lemieux, président du Couche-Tard de Québec, est accompagné ici de l'entraîneur-chef Pierre Vallée. La première demi-saison du club leur a permis de découvrir plusieurs joueurs de grand talent.

# Une première en concours hippique au Québec Une épreuve de la Coupe du Monde



### la chronique de Sab

En dépit des attaques dont il a fait l'objet dans un rapport préparé par un comité sur l'état du Bois de Coulonge, le dixième concours hippique du Festival d'été de Québec, du 8 au 12 juillet, promet d'être le plus spectaculaire jamais vu. Et il aura encore lieu à Bois de Coulonge!

En plus d'épreuves comptant pour le circuit équestre du Québec, le programme comprendra les championnats canadiens pour cheval de chasse et sauts d'obstacles, le "Grand Prix junior interprovincial" et une épreuve préliminaire de la Coupe du Monde lors du Grand Prix Rothmans qui servira de compétition de clôture, le 12 juillet.

C'est la toute première fois qu'une épreuve comptant pour le classement de la Coupe du Monde est présentée au Québec, et elle fait partie d'une douzaine de concours qui ont lieu à travers l'Amérique du Nord, combinés à 12 autres en Europe et 12 dans les autres parties du globe.

Plus de 350 cavaliers seront sur place, et les organisateurs se voient déjà dans l'obligation de refuser des demandes. Parmi eux, on retrouvera Michel Carrier, Julie Brouard, Viateur Gagnon et Francis Berger, les plus beaux espoirs locaux pour une compétition d'aussi grande envergure.

Louis Vaillancourt, président du concours, a confirmé que la population est invitée gratuitement pour les cinq jours. Il n'y aura pas moins de 60 épreuves, dont une vingtaine réservées exclusivement aux cavaliers québécois. Aux événements d'importance déjà mentionnés, on peut ajouter l'épreuve des Six Barres, le Grand Prix junior Alex-Couture, la Coupe Carlsberg et la Coupe du Festival d'été.

Il ne fait aucun doute que ce déploiement équestre sera le plus vaste jamais vu dans toute l'histoire de ce concours hippique.

## Golf junior

Quelques années d'efforts ont été récompensés, hier, au club de golf Lorette, quand Alain Cardinal, du club Alpin, a joué le meilleur pointage de la journée, 73, dans le tournoi qui marque l'ouverture du circuit junior L.P.-Gingras.

Les filles ont cependant volé la vedette quand Marie Laferrière, Adstock, et Anne Chouinard, Alpin, sont retournées sur le terrain pour briser l'égalité à 81. Laferrière l'a emporté

avec un "birdie" sur le tout premier trou de prolongation.

En revenant aux garçons, disons que Marc Lefrançois, Royal Québec, a été le meilleur de la classe "B" avec 78, tandis que Marc Paquet, Lorette, a fini premier en classe "C" avec 85. Les autres gagnantes chez les filles ont été Julie Lessard, Adstock, classe "B", 85, puis Céline Martel, Saint-Georges, classe "C", 91.

Pour les groupes d'âge, chez les garçons, les meilleurs ont été comme suit: 18 ans, Christian Boudreau, Castor, 77; 17 ans, Stéphane Turcotte, Theford-Mines, 76; 16 ans, G. Larouche, Asbestos, 76; 15 ans, Yves Sirois, Lac-Saint-Joseph, 80; 14 ans, Robert Nadeau, Lorette, 84; et 13 ans et moins, Stéphane Fortier, Royal Québec, 83, après tirage.

## Interclubs

Six autres clubs de golf viennent de sélectionner leurs représentants pour la finale régionale du tournoi interclubs Labatt Bleu par équipes qui aura lieu au club Lorette, vendredi 17 juillet.

En tenant compte de l'ordre des classes AA, A, BB, B, C et C pour les hommes ainsi que A, B et C pour les dames, le Lac Saint-Joseph alignera Robert Morency, Keith Dumas, Jacques Beaumont, Raymond Desjardis, Jean-Paul Drolet et Louis Cliche ainsi que Céline Bastien, Dominique Houde et Michèle Savard.

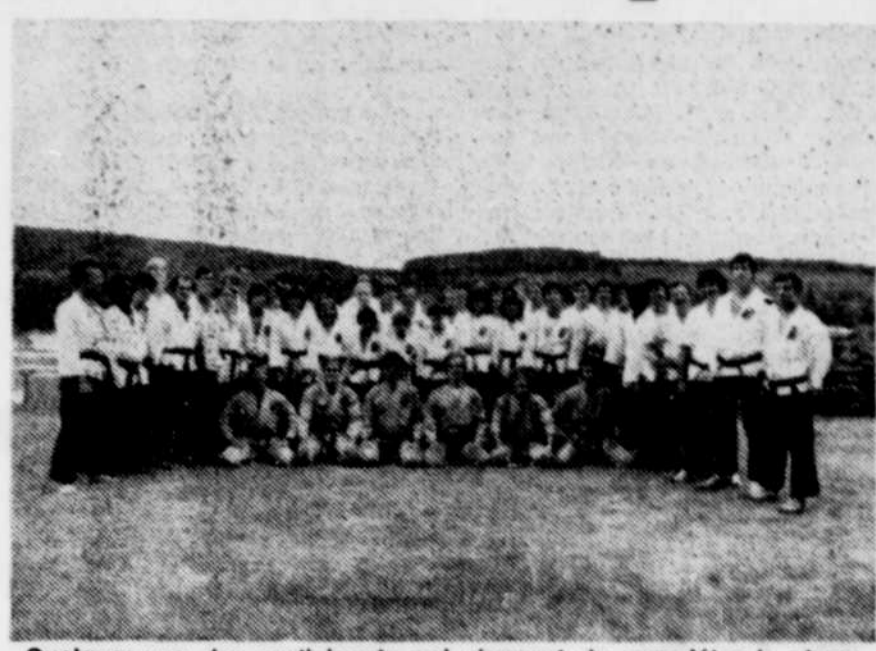
Pour le club L'Étang, il y aura Laval Larouche, Pat Barras, Daniel Carrier, Claude Boulanger, Guy Boulanger, Jules Vallée, Monique Tremblay, Rachelle Bérubé et Thérèse Bédard.

Pierre Dumont, Marcel Gervais, Alain Journault, Jocelyn Mignault, Clermont Bélanger, Yvon Coulombe, Lili Daveluy, Ginette Brochu et Denise Laverdière ont mérité les places du club Montmagny.

Le club Pont-Rouge comptera sur Jean-Pierre Bilodeau, Jean Leclerc, Jacques Labrecque, Benoît Drolet, Bernard Bédard et Julien Paquet ainsi que Yvette Paquet, Lucille Paquet et Danielle Paquet.

Il y aura élimination, à Donnacona, entre Denis Roy et Richard Royer, pour la place "AA", sur une équipe qui sera complétée par Jean Roy, René Morissette, Roger Marcotte, Roger Parke, Raoul Boilard, Lucille Royer, Line Gaudreault et Johanne Légaré.

Louis Amyot sera le chef de file pour le Mont-Tourbillon, accompagné par Alberic Boissinot, Maurice Dusault, Roland Alain, Guy Parent, Alain Lafrance, Lily Boissinot, Diane Marchand et Louise Lavioie.



Quelques-uns des participants qui viennent de compléter le stage annuel de karaté, à la station forestière de Duchesnay.

## Tennis

Après deux programmes, la lutte s'annonce fort intéressante dans chacune des deux sections de la ligue de tennis "Les Deux Rives Labatt Légère".

Dans le nord, Bardy domine avec 142 points, suivi de Beauré 130, Lévis 126, Silery 119, Saint-Rodrigue 107 et Saint-Henri 53. Pour le sud, on voit Maria-Goretti 147, Beupré 147, Lorette 126, Sainte-Ursule 79 et Saint-Nicolas 61.

Toujours en tennis, on rappelle que les inscriptions se terminent jeudi pour le tournoi "Défi estival Labatt Légère". Les clubs intéressés doivent inscrire leur équipe en s'adressant à René Saint-Georges, tél. 831-1776, avant 18 heures, le 2 juillet.

Jusqu'ici, les 12 clubs de la ligue "Les Deux Rives" y sont, tandis que la présence des clubs intérieurs Montcalm, Tennisport, Avantage et Rive-Sud n'est qu'une formalité.

Ce tournoi en est un par équipes où chaque club présente 4 joueurs de classe B et C et 2 joueuses de classes B et C. Chaque membre joue un match de simple et un match de double. Les matchs de la première ronde auront lieu les 10, 11 et 12 juillet.

## Karaté

La Fédération Yoseikan Karaté-Do vient de compléter son stage annuel à la station forestière de Duchesnay, sous la direction de Marc Asselin, ceinture noire 4e dan. Le

tout a été couronné par le passage de ceintures.

Parmi ceux qui ont obtenu la ceinture noire, on retrouve Gilles Bonhomme, Judy Sirois, Rodney Sirois, Sylvain Babin, Paul Kouamé Kouassi, Jean-Claude Breton, François Pinard, Bertrand Vandal, Martin Saint-Martin, Louise Boyes, Stéphane Perron, Steve Perron, Vincent Yal, Sylvie Emond, Danny Emond, Bernard Dubois, Normand Desrocher, Jeannot Caron, Daniel Cauchon, Régis Fortin, Claude Morin, Jacques Lévesque, Jean-Pierre Pilote, Gérard Desjardins, Pierre Fiset, Danny Roy, Bruno Pelletier, Herman Lévesque, Yves Gignac, Roland Larochelle, Marco Chalifour, Guy Lainé, Robidoux, Michel Rioux, Jacques Carrier, Gerry McDonald, Guy Lamontagne, Tommy Chouinard, Yvon Carrier, Marc Germain, Yves Turgeon, Jean Simoneau, Pierre Gauvin et René Gagnon.

Pour le 2e dan, Gilbert Emond, Louis-France Lemieux et Jean Dalairé ont été les candidats acceptés, tandis que comme 3e dan il y a Serge Falardeau et Serge Lavioie.

En ceinture bleue, il y a eu réussite pour Line Aubin, Jean Giroux, Alain Guillemette, Robert Cormier et Alain Desmeules, tandis qu'en ceinture brune ceux qui ont passé sont Michel Picard, Gilles Grégoire, John Viens, Rodrigue Huot, Lucie Blouin, Germain Verret, Daniel Savard, Marc Côté, Richard Bélanger, Alphonse Légaré, Germain Gaudreault, Ducarmel Cyrus, Sylvie Gagnon et Yves Martel.

## A Beauport

Voici quelques informations émanant du Service des loisirs et parcs de Beauport:

Tous les jeunes intéressés à préparer et à participer à un gala aquatique, prévu pour août, doivent s'inscrire avant le 3 juillet. On donne son nom au responsable de sa piscine ou à Joanne Hallé, 663-2566.

Mlle Hallé est également à la disposition de ceux âgés de 9 à 15 ans qui désiraient faire partie d'une ligue de polo en tube, jusqu'au 3 juillet également. Cette activité se déroulera le vendredi, de 10h à 12h, à la piscine de la polyvalente La Seigneurie.

Il y aura une clinique de démonstration de nage de compétition donnée par le club Orléans, à la piscine de Giffard, près du stationnement de la polyvalente Samuel de Champlain, jeudi 2 juillet à 10h30. Pour renseignements supplémentaires, on s'adresse à Lucien Gosselin, 663-7771, ou Jacques Laliberté, 626-9362.

## Ici et là...

Le champion du Canada aux échecs, Igor Ivanov vient de confirmer sa participation au championnat ouvert d'échecs du Canada... Cet événement aura lieu du 11 au 19 juillet, au centre sportif Marcel-Bédard de Beauport.

Le programme de courses attelées prévu pour ce soir, à l'Hippodrome du parc Expo-Québec, est annulé à la suite d'un manque d'inscriptions... Le calendrier régulier reprendra jeudi, et Hippobac a bon espoir d'y maintenir quatre programmes par semaine d'ici la fin de la saison estivale... Dès samedi, il y aura une classe fermée avec bourse de \$20,000 pour pouliches de trois ans dans la série "Perfecta".

Le Festival de la boue Estcourt-Pohénégamook démarre en fin de semaine et continue jusqu'au 12 juillet... Samedi, il y aura un motocross sanctionné par la fédération canadienne... L'inscription se fait sur le terrain la journée même... Des renseignements peuvent être obtenus auprès de Richard Thibault, tél. 859-2782.

Demain soir, au stade Henri-Casault, les Alouettes de Charlesbourg.

joueront un match hors-concours avec le club midget-élite de la ville... Le tout est au profit du baseball mineur de Charlesbourg.

Lors du jinyet de racquetball tenu au club Rive-Sud, Jacques Dusault a été le vainqueur de la classe "A" contre Jeannot Labbé, 21-20... En classe "B", Carl Hardy a défait Michel Ferland, 21-8, puis en classe "C", Suzanne Chabot a défait Richard Bourdages, 21-10.

Lors jinyet de racquetball tenu au club Rive-Sud, Jacques Dusault a été le vainqueur de la classe "A" contre Jeannot Labbé, 21-20... En classe "B", Carl Hardy a défait Michel Ferland, 21-8, puis en classe "C", Suzanne Chabot a défait Richard Bourdages, 21-10.

Le tournoi de golf du club de Réforme de Québec a lieu lundi 6 juillet, au club Royal Québec... À l'occasion du 26e tournoi, Maurice Masse, président du club, fait savoir que M. Gérard-D. Lévesque, député de Bonaventure à l'Assemblée nationale, se voit le président d'honneur de la journée... On peut s'inscrire en téléphonant à Madeleine Bourret ou Albert Vallières, 529-9071... Paul "Ti-Rouge" Godbout est le coordonnateur des départs.

Le calendrier du premier tournoi de baseball moustique La Colline EST MAINTENANT TRAC... Vendredi, au parc Saint-Mathieu de Sainte-Foy, il y aura La Colline contre Vanier, à 18h, puis Motre-Dame-des-Laurentides contre Beauport Centre, 19h40... Au parc Sainte-Geneviève, soir inaugural, il y aura Saint-Émile contre Saint-Rodrigue, 17h30, Saint-Louis contre Le Plateau, 19h, et Cap-Rouge, contre Saint-Jérôme, 20h30.

Un stage d'enseignement pour officiels du hockey aura lieu au PEPS de l'Université Laval, du 10 au 14 août... François Larochelle, arbitre en chef de la Fédération québécoise de hockey sur glace, en est le coordonnateur, et il est disponible pour de plus amples renseignements à 627-3003.

Le Service des loisirs et des parcs de la ville de Québec fait savoir qu'il reste quelques places pour les cours de sécurité aquatique du 6 juillet au 16 août... S'adressant aux 6 à 16 ans, ces cours ont lieu au cégep Limoilou, centre récréatif Neufchâtel et centre récréatif Wilbrod-Bhéret... On peut s'inscrire au centre récréatif Ferland, au bureau de district de Dufferin et au centre récréatif Mgr-Bouvier.

Roland SABOURIN

# Les chiffres du sport...les chiffres du sport...les chiffres du sport

## football

**LIGUE CANADIENNE**  
(Début de la saison régulière)

**Jeudi**  
Saskatchewan à Toronto

**Vendredi**  
Edmonton à Ottawa (CTV)

**Samedi**  
Colombie-Britannique (CBC)

**Dimanche**  
Hamilton à Winnipeg (CTV)

**Coupeurs de la LCF**

Changements effectués à l'occasion de diverses formations de la ligue Canadienne de football à 15 heures et après-midi afin de déclarer les 34 joueurs qui formeront l'équipe régulière pour le début de la saison régulière (19 Canadiens et 15 Américains).

**ESKIMOS D'EDMONTON**  
Libérés: l'ailier espacé Josh Barber, le secondaire Charles Jackson (importe), le demi-défensif Harry Kruger, les centres Mark Collins et Ken Walsh, le secondaire Mike Walker (importe), l'ailier espacé Lawrence McCullough (importe), et le porteur de ballon Chris McMillender.

**Échange:** l'ailier défensif Robert Barber (importe) à Toronto pour un choix de deuxième ronde en 1982; le receveur de passes Ross Clarkson, le quart-arrière Mike Wright (importe), et le demi Phil Colwell, le garde offensif Jack Fawcett (importe).

**Échangés:** le bloqueur offensif Bob Van Dyne (importe) à Hamilton pour un choix de quatrième ronde ou repêchage de 1982.

**STAMPEURS DE CALGARY**  
Libérés: l'ailier défensif Robert Alvey (importe), le joueur de ligne offensif Shawn Burke, le quart-arrière Scott Burke (importe), le porteur de ballon Mike Jones (importe), le receveur de passes Jerry Campton, le joueur de ligne offensif Mike Horton, le demi-défensif Mike Ulmer (importe), le porteur de ballon Brent Davies (importe), et le joueur de ligne défensif Ken Dombrowski (importe).  
Retire: l'ailier espacé Mike Wolfram.

**Liste de réserve:** le joueur de ligne offensif Robert Lubin et le secondaire de ligne Mark Nelson.

**Échangés:** l'ailier défensif Drew Taylor à Toronto pour l'ailier espacé Steve Stasler (importe); le bloqueur offensif Willie Martin à Toronto pour un choix de quatrième ronde en 1982; considérations futures à Saskatchewan pour le demi-défensif Maurice Burdon (importe); les joueurs de ligne offensifs Bob Stephens et Doug McGee, et les secondaires Steve Stasler (importe) et Hémi-Martin pour l'ailier défensif Drew Taylor (importe); des considérations futures à Montréal pour le quart-arrière Mike Williams (importe).

**ROUGH RIDERS D'OTTAWA**  
Libérés: l'ailier défensif Curtis Anderson (importe), les demi-défensifs Terrell Clark et Dennis Mosley (importe), l'ailier espacé Steve Coury (importe), les demi-défensifs Jon Sutton et Bernard West (importe), le joueur de ligne offensif Chuck Carabine, les joueurs de ligne offensifs Bob Stephens et Doug McGee, et les secondaires Steve Stasler (importe) et Hémi-Martin pour l'ailier défensif Drew Taylor (importe); des considérations futures à Montréal pour le quart-arrière Mike Williams (importe).

**ROUGH RIDERS DE REGINA**  
Libérés: le quart-arrière Sheldon Paris, le demi-défensif Andre Johnson (importe), le demi-défensif Michael Clayton (importe), le demi-offensif Bruce Wilkins, et le secondaire Brad Carr (importe).

**Liste de réserve:** l'ailier rattrapé Lawrie Skirrow.

**Échange:** le demi-défensif Maurice Burdon à Hamilton pour des considérations futures.

**ARGONAUTES DE TORONTO**  
Libérés: les demi-offensifs Le-Raid Jones et Hubert Simpson (importe), les autres défensifs Norman Goodman et Ron Coleman (importe); les demi-défensifs Jatus White et Larry Harmon (importe), les bloqueurs offensifs Bob Harris et Harold Norfleet (importe), le secondaire Tom Rusik, le demi-offensif John Lowe, le joueur de ligne offensif Al MacLean, et le demi-défensif Steve Ackroyd.

**Liste des blessés:** l'ailier défensif Gabriel Grégoire.

**Échangés:** l'ailier défensif Gervoy Covington (importe) à Hamilton pour un choix de cinquième ronde en 1982; le garde offensif Ed Szpytma à Hamilton pour un choix de deuxième ronde en 1983; et le quart-arrière Mike Williams (importe) à Toronto pour des considérations futures.

**TIGER-CATS DE HAMILTON**  
Libérés: le receveur de passes John Halligan (importe), le receveur de passes Don Ross, le receveur de passes Ross Clarkson, le quart-arrière Mike Wright (importe), et le demi Phil Colwell, le garde offensif Jack Fawcett (importe).

**Échangés:** le quart-arrière Mark Jackson (importe) à Winnipeg pour un choix de première ronde en 1982; un choix de seconde ronde en 1982 à Edmonton pour l'ailier défensif Robert Barber (importe); un choix de troisième ronde en 1982 à Hamilton pour le bloqueur offensif Willie Martin (importe); l'ailier espacé Steve Stasler (importe) à Montréal pour l'ailier défensif Drew Taylor (importe); des considérations futures à Montréal pour le quart-arrière Mike Williams (importe).

**BLUE BOMBERS DE WINNIPEG**  
Libérés: le quart-arrière Jim Krohn (importe), l'ailier espacé Johnny Dirden (importe), les demi-offensifs Derek Peels et Mark Bright (importe), le demi-défensif Marlene Emmert (importe), Al Lafner et Tim Bayler, le garde offensif Perry Kurus, les joueurs de ligne offensifs Mike Topolavich et Lyle Bauer, le secondaire Dick Ripeloff, et les demi-offensifs Frank Roberto et Jim Manz.

**Liste de réserve:** l'ailier espacé Mike Holmes (importe) et l'ailier défensif Ecomet Burley (importe).

**Échangés:** le premier choix en 1982 à Toronto pour le quart-arrière Mark Jackson (importe); des considérations futures à Edmonton pour l'ailier espacé John Konnowski.

**Échangés:** l'ailier défensif Don Ferदार.

**Liste des blessés:** les gardes offensifs Warner Miles et Rusty Brown.

## baseball junior

Aucun match

**Aujourd'hui**  
Charlesbourg à Trois-Rivières  
Ste-Foy à Québec  
St-Jean à Cap-Cocac  
Valleyfield à Lasalle

**Demain**  
Shawinigan à Sherbrooke

## CLASSEMENT

Section Est	
G	P
Ste-Foy	14 7 290
Charlesbourg	14 7 267
Shawinigan	14 10 583
T-Rivières	14 11 560
Québec	2 22 083
Grand-Mère	1 25 048

Section Ouest	
G	P
Lasalle	16 5 762
St-Jean	15 9 625
Valleyfield	12 8 600
Cap-Cocac	9 5 600
St-Laurent	8 12 281

## résultats à blue bonnets

**PREMIERE COURSE**  
Ambie - \$4,870  
1-Theresa Hanover 5.10 3.70 2.80  
4-McManoga 3.80 2.80  
5-Keystone Argent 5.70  
Ont aussi couru: Maxi Mac, Pro-methie, No doubt about it, Havin April, Doug Labell, Take a Flying Leap, Keystone Allure.  
Temps: 29.1; 101.1; 130.4; 200.1  
Trifecta: 1-4-5: \$98.90

**DEUXIEME COURSE**  
Trat - \$3,000  
2-Swifty Swan 18.30 4.60 3.60  
6-Limited Alibi 3.10 2.50  
4-Security Post 4.00  
Ont aussi couru: Georgia Bye Bye, Thunderous, Prince Shot, Saskatchewan, White Swallow, Merrywood Hood.  
Temps: 30.3; 102.4; 134.1; 205  
Quinella: 2-4: \$26.80

**TROISIEME COURSE**  
Ambie - \$4,400  
7-Edgar Senator 11.80 5.70 2.80  
3-Ive Bye Ira 5.30 3.10  
6-Preston Almahurst 3.10  
Ont aussi couru: Velvet Dream, Body Shop, El Viegro, Grande Angus, Keystone Galloah, Moonstar Hanover.  
Temps: 29.4; 106.2; 130.2; 206.1  
Exacto: 7-3: \$44.80

**QUATRIEME COURSE**  
Ambie - \$3,150  
2-The Last Name 83.20 28.50 13.80  
7-H F Chance 24.40 10.40  
6-Windy Gail 5.20

**Échangés:** le premier choix en 1982 à Toronto pour le quart-arrière Mark Jackson (importe); des considérations futures à Edmonton pour l'ailier espacé John Konnowski.

## tennis

Résultats d'hier ou tournoi de tennis de Wimbledon.

**Simple dames:**  
C. Everl-Lloyd (EU - no 1) bat M. Jausovec (You no 10) 6-2, 6-2  
P. Shriver (EU - no 7) bat T. Austin (EU - no 3) 7-5, 6-4  
H. Mandikova (Tch - no 2) bat W. Turnbull (Aus - no 6) 6-0, 6-0  
M. Navratilova (EU - no 4) bat V. Ruzici (You - no 8) 6-2, 6-3

**Double messieurs:**  
R. Frawley (Aus) et C. Lewis (NZ) battent T. Graham et B. Nichol (EU) 4-6, 6-4, 7-5, 6-4  
J. Fitzgerald et W. Pascoe (Aus) battent S. Krulevitz et R. Hever (EU) 6-4, 6-4, 6-4, 7-5  
P. McNamara et P. McNamee (Aus) nos 2, tenants, battent W. Martin (Aus) et R. Simpson (NZ) 7-6, 4-6, 6-1, 6-4  
V. et A. Amritraj (Ind) battent M. Riessen et S. Stewart (EU - no 6) 6-1, 7-4, 6-7, 6-2

**Double dames:**  
R. Fairbank et T. Hartford (AIS) battent E. Little et S. Saliba (Aus) 6-1, 7-5, 7-4  
F. Buehning et F. Tavson (EU - no 12) battent J. Austin et F. McNair (EU) 4-6, 6-4, 6-2, 5-7  
P. Fleming et J. McEnroe (EU - no 1) battent R. Moore (AIS) et E. Van Dillen (EU) 7-6, 4-6, 6-3 et 6-1  
E. El Shohai (Egy) et J. Feaver (GB) battent B. Goffried (EU) et R. Ramirez (Mex - no 8) 7-4, 7-6, 6-3

**Double messieurs:**  
R. Fairbank et T. Hartford (AIS) battent E. Little et S. Saliba (Aus) 6-1, 7-5, 7-4  
M. Blackwood (Can) et S. Leo (Aus) battent S. Hanika (RFA) et A. Jaeger (EU - no 10) 6-4, 6-2  
K. Jordan et A. Smith (EU - no 11) battent M. Kloss (AIS) et P. Teevaarden (EU) 6-3, 5-7 et 6-2

## inscrits à blue bonnets

**MERCREDI**  
**COURSE NO 1**  
Ambie à réclamer  
handicap issu de \$25,000  
Bourse \$5,940

1-March Streaker (R. Seaman)  
2-Steady Knight (Y. Filion)  
4-Berry Good N (R. Duchesne)  
5-Bye Bye Captain (G. Gendron)  
6-Jovial Angus (R. Gingras)  
1-Cloverland Champ (M. Lachance)  
2-Emsan Brel (Y. Gauthier)  
10-Newburn C (J. Hébert)  
6-Redleaf Best (A. Boucher)

**COURSE NO 2**  
Ambie à réclamer  
non-apparens d'une course  
Bourse \$2,700

1-Loyal Gentry (Y. Filion)  
2-Y L. Gentry (G. Gendron)  
3-Keystone Racy (G. Hébert)  
6-N Flated (R. Gingras)  
5-Andrew Victory (M. Lachance)  
8-Super Leaf (J. Gauthier)  
7-Air Lake (D. Normandin)  
4-Rockway Fats (C. Côté)

**COURSE NO 3**  
Ambie à réclamer  
Bourse \$2,500

1-Loyal Gentry (Y. Filion)  
2-Y L. Gentry (G. Gendron)  
3-Keystone Racy (G. Hébert)  
6-N Flated (R. Gingras)  
5-Andrew Victory (M. Lachance)  
8-Super Leaf (J. Gauthier)  
7-Air Lake (D. Normandin)  
4-Rockway Fats (C. Côté)

**COURSE NO 4**  
Ambie à réclamer  
Bourse \$2,500

1-Loyal Gentry (Y. Filion)  
2-Y L. Gentry (G. Gendron)  
3-Keystone Racy (G. Hébert)  
6-N Flated (R. Gingras)  
5-Andrew Victory (M. Lachance)  
8-Super Leaf (J. Gauthier)  
7-Air Lake (D. Normandin)  
4-Rockway Fats (C. Côté)

**COURSE NO 5**  
Ambie à réclamer  
Bourse \$4,400

7-Bright And Breezy (M. MacDonald)  
8-Quarry Hanover (B. Côté)  
1-Slugger Almahurst (M. Lachance)  
4-Teen Dees (S. Boucher)  
5-Bowler Choice (J.-P. Charron)  
6-Chato Rainbow (J. Hébert)  
8-Speak Up (R. Gingras)  
2-Meadow Myron (Y. Gauthier)

**COURSE NO 6**  
Ambie à réclamer  
Bourse \$4,820

9-Camelets Fyvred (A. Boucher)  
10-Dale Irish (G. Gendron)  
4-La Mode (G. Lachance)  
3-Keystone Hanover (D. Martin)  
1-Bou Bou Nac (R. Gendron)  
6-Randy Arvise (B. Lefebvre)  
5-Bowler Choice (J.-P. Charron)  
6-James Arvise (M. Bourgeois)  
8-Danby Duke (G. Gendron)  
4-Almare (L. Dube)

**COURSE NO 7**  
Ambie à réclamer  
handicap issu de \$25,000  
Bourse \$7,900

3-Cruising Chris (A. Boucher)  
7-Practical Horse (B. Lefebvre)  
4-Glenoco Blaze (S. Grise)  
9-O J. Gunner (G. Hébert)  
11-Knight Drive (G. St-Jacques)  
2-Lyle Angus (Y. Gamache)  
9-2-Joel Angus (G. Laroche)  
5-Joel Angus (Y. Peitch)  
6-Fly Eye Harry (M. Desjardis)

**COURSE NO 8**  
Ambie à réclamer  
Bourse \$6,000

1-Fleet Decision (G. Filion)  
3-Oratic (B. Côté)  
5-2-Impressive Lad (F. Grant)  
6-Trick Will (J.-P. Charron)  
4-Classic Era (M. MacDonald)  
9-Beauharnois Ideal (Y. Poirier)  
5-Mr. Trickler (M. Pelletier)  
11-Highland Gun (G. Gendron)  
4-J. R. Hill (S. Boucher)

## tour de france

**CARCASSONNE (AFP)** - A l'issue de la 5e étape, disputée hier par équipes contre la montre entre Nibban et Carcassonne (77,200 km) le classement général s'établit comme suit:

1-Gerrie Kneemann P-B-Raleigh 15h31:11  
2-Ludo Peeters B-B-Raleigh à 1  
3-Joep Zoetemelk P-B-Raleigh à 16  
4-Adrien Vanlanduyt P-B-Raleigh à 18  
5-Henk Lubberding P-B-Raleigh à 1:04  
6-Rudy Pevensee Bel-Capri Sonne à 1:43  
7-Peter Winnen P-B-Capri Sonne à 1:57  
8-Philip Anderson Aus-Peugeot à 2:01  
9-Joachim Willems Nor-Capri Sonne à 2:01  
10-G. Duclos-Lassalle Fra-Peugeot à 2:04.

**COURSE NO 8**  
Ambie à réclamer  
Bourse \$2,500

1-Loyal Gentry (Y. Filion)  
2-Y L. Gentry (G. Gendron)  
3-Keystone Racy (G. Hébert)  
6-N Flated (R. Gingras)  
5-Andrew Victory (M. Lachance)  
8-Super Leaf (J. Gauthier)  
7-Air Lake (D. Normandin)  
4-Rockway Fats (C. Côté)

**COURSE NO 9**  
Ambie à réclamer  
Bourse \$2,500

1-Loyal Gentry (Y. Filion)  
2-Y L. Gentry (G. Gendron)  
3-Keystone Racy (G. Hébert)  
6-N Flated (R. Gingras)  
5-Andrew Victory (M. Lachance)  
8-Super Leaf (J. Gauthier)  
7-Air Lake (D. Normandin)  
4-Rockway Fats (C. Côté)

**COURSE NO 10**  
Ambie à réclamer  
Bourse \$4,820

9-Camelets Fyvred (A. Boucher)  
10-Dale Irish (G. Gendron)  
4-La Mode (G. Lachance)  
3-Keystone Hanover (D. Martin)  
1-Bou Bou Nac (R. Gendron)  
6-Randy Arvise (B. Lefebvre)  
5-Bowler Choice (J.-P. Charron)  
6-James Arvise (M. Bourgeois)  
8-Danby Duke (G. Gendron)  
4-Almare (L. Dube)

**COURSE NO 11**  
Ambie à réclamer  
Bourse \$4,820

9-Camelets Fyvred (A. Boucher)  
10-Dale Irish (G. Gendron)  
4-La Mode (G. Lachance)  
3-Keystone Hanover (D. Martin)  
1-Bou Bou Nac (R. Gendron)  
6-Randy Arvise (B. Lefebvre)  
5-Bowler Choice (J.-P. Charron)  
6-James Arvise (M. Bourgeois)  
8-Danby Duke (G. Gendron)  
4-Almare (L. Dube)

**COURSE NO 12**  
Ambie à réclamer  
Bourse \$4,820

9-Camelets Fyvred (A. Boucher)  
10-Dale Irish (G. Gendron)  
4-La Mode (G. Lachance)  
3-Keystone Hanover (D. Martin)  
1-Bou Bou Nac (R. Gendron)  
6-Randy Arvise (B. L

Tour de France

# Le négligé Zoetemelk refait surface

CARCASSONNE (AFP) — Mardi, à l'heure du déjeuner, elle sera au pied de Peyresourde en vue du Pla d'Adet. L'équipe Raleigh, porteuse d'inquiétude avant le début du Tour, sera alors la mieux placée avant la première bataille de montagne et Joop Zoetemelk, son leader, celui dont on avait un peu vite oublié qu'il avait remporté le Tour l'an dernier en l'absence d'Hinault, pourrait bien rêver de porter encore une fois le maillot jaune.

conde des deux épreuves contre la montre par équipes inscrites au programme. Par le jeu des bonifications, si Gerrie Knetemann, piètre grimpeur, a conservé un jour de plus le maillot jaune, Ludo Peeters et Joop Zoetemelk devançant Bernard Hinault de 2 minutes et 17 secondes et 2 minutes et 2 secondes respectivement, et sont bien armés pour troubler un jeu qu'on croyait, il y a quelques jours, vide de tout suspense.

Les Raleigh ont donc vaincu mais moins nettement qu'escompté. Cinq équipes - dans l'ordre: Raleigh, Pe-

geot, Capri Sonne, Renault et Daf - ont terminé leur périple de 77 kilomètres, Vallonnes et Ventes du Minervois, dans la même minute. Les bonifications ont livré un tout autre verdict. Ainsi, si les Peugeot de Bernaudeau et Duclos-Lassalle ont terminé à 19 secondes des Néerlandais de Zoetemelk, ils ont cédé 45 secondes de bonifications. Pour les Capri Sonne de Pevange, l'addition s'est montée à 1:15, à 1:45 pour les Renault d'Hinault et à 2:05 pour les Daf de Kuiper.

En revanche, pour les petites équipes, Boston (Van Impe), Teka

(Marino Lejarreta) et Kelme (Juan Fernandez), qui ont cédé entre 11 et 15 minutes sur le terrain, leur pénalisation réelle n'est que de 3:45.

Le périple des Raleigh fut donc moins confortable que les démonstrations des années précédentes - ou même la course de vendredi dernier - pouvaient le laisser prévoir. Sur la Promenade des Anglais, les écarts enregistrés étaient sensiblement les mêmes, mais pour une distance inférieure de plus de 30 kilomètres. La nature du terrain ne doit pas y être étrangère.

Entre Narbonne et Carcassonne, la fin de parcours était accidentée et les temps intermédiaires ont montré que les rouleurs néerlandais y étaient moins à l'aise. En tête après 23,5 kilomètres de course devant les équipiers de Bernaudeau (à 6.), de Willems (à 18.), de Kuiper (à 23.) et d'Hinault (à 26.), les hommes de Zoetemelk, Peeters et du maillot jaune, étaient chronométrés en 2<sup>e</sup> position au 50<sup>e</sup> kilomètre, 5 sec derrière Bernaudeau et les siens.

Hinault et son équipe étaient encore 5<sup>e</sup> à 53 secondes. Ils ga-

gneront une place sur le vélodrome de Carcassonne mais surtout réaliseront la meilleure performance dans les 27 derniers kilomètres: 31 minutes, soit 7 secondes de mieux que les Raleigh, 15 de mieux que les Capri, mais surtout 1:13 de mieux que les Peugeot qui eurent bien du mal à conserver leur homogénéité et leur efficacité.

Ce final promettrait pour une équipe dont ce n'est pas la spécialité, doit être accablé à la réflexion que fit Hinault après l'arrivée quand il évoquait les Pyrénées toutes proches: "Le Tour commence maintenant".

## Gilles Villeneuve mis à l'amende

### sport en bref

Treize pilotes de Formule Un, dont le Québécois Gilles Villeneuve, ont été condamnés à cinq mille dollars d'amende à la suite du geste qu'ils ont posé lors du dernier Grand Prix de Belgique.

Les pilotes avaient alors quitté leurs voitures pour appuyer le geste des mécaniciens qui demandaient de meilleures conditions de travail et pour exiger que le nombre de voitures pouvant participer aux essais soit réduit de 30 à 26.

Outre Villeneuve, l'Américain Mario Andretti et le Français Jacques Laffitte ont aussi été pénalisés.

### Hockey

L'ex-ailier gauche étoile Bobby Hull a annoncé hier à la télévision américaine qu'il aimerait faire un retour au jeu dans la ligue de hockey Nationale.

Toutefois, la direction des Whalers d'Hartford, qui détient les droits sur Hull, n'était pas au courant des intentions de leur protégé.

Hull a révélé qu'il serait très intéressé à tenter de nouveau sa chance sous la grande tente, mais cette fois, sous les couleurs des Rangers de New-York où il pourrait

retrouver les Suédois Anders Hedberg et Ulf Nilsson avec qui, pour les Jets de Winnipeg de la défunte AMH, il complétait un dangereux trio.

Le nouvel entraîneur des Rangers, Craig Patrick n'a pas non plus commenté la nouvelle.

Les North Stars du Minnesota ont annoncé hier qu'ils avaient acquis les services du gardien Robbie Moore.

Moore, un agent-libre de 27 ans, a évolué avec les Mariners du Maine de la Ligue américaine lors des trois dernières saisons.

L'an dernier, Moore a remporté onze victoires, subi onze défaites, tout en conservant une moyenne de buts alloués de 3.85.

Six joueurs de la sélection nationale tchécoslovaque de hockey sur glace joueront dans des clubs étrangers la saison prochaine.

Ces joueurs sont Jiri Bubla et Ivan Hlinka, qui ont signé des contrats avec les Canucks de Vancouver, Vladimir Martinec ira jouer en Allemagne, Jiri Novak et Bohuslav Ebermann évolueront en Suisse et Marcel Sakac, gardien de but remplaçant de l'équipe nationale, en Autriche.

Par ailleurs, deux autres joueurs de première division tchécoslovaque,

Bohuslav Stastny, non apparenté aux célèbres frères, et Esuard Novak, s'exileront aussi, le premier également en Allemagne et le second en Autriche.

Il y a six ans, les épouses des joueurs des Flyers de Philadelphie décidaient de vendre aux enchères l'équipement de hockey de leurs maris, double champions de la coupe Stanley, afin de venir en aide financièrement aux hôpitaux de la région de Philadelphie.

Hier, elles sont devenues les nouvelles héroïnes de cette communauté, en recevant l'approbation par l'institut nationale de cancer américaine de créer un fonds de \$4 millions au profit des laboratoires de recherches Barry Ashbee sur la leucémie, qui se loge au collège médical de Hahnemann en Pennsylvanie.

Pour atteindre cet exigeant objectif, elles devaient amasser une somme globale de \$625,000 comme mise de fond. Et, le 1er juin dernier, elles y sont parvenues.

Le directeur de l'institut Hahnemann, le docteur Isadore Brodsky, a évidemment fait l'éloge de l'effort humain fourni bénévolement par les femmes des Flyers: "La petite balle lancée initialement par ce groupe de dames roulera dorénavant par elle-même.

Il sera maintenant plus facile d'aller quérir l'aide monétaire du gouvernement. N'eut été de leur travail remarquable, cette situation favorable aurait sûrement été impensable."

Ce mouvement engagé pour lutter le cancer fut entrepris en 1976, mais à la suite du décès de Ashby à l'âge de 37 ans, il a atteint des proportions plus importantes.

### Nage synchro

Les Etats-Unis et le Canada ont dominé la première journée de compétition des 5<sup>e</sup> championnats Pan Pacifique de nage synchronisée hier à Calgary.

Dans la catégorie des 13 et 14 ans, les jeunes Américaines et Canadiennes mènent le bal à l'issue des épreuves en figures imposées parmi les concurrentes de dix autres nations.

L'Américaine Tracie Ruiz occupe la tête du classement dans cette discipline avec 90.79 points, suivie de très près par la championne canadienne Kelly Kryczka de Calgary avec 90.37 points.

Tara Cameron, des Etats-Unis, se retrouve au troisième échelon avec 89.79 points, devant les Montréalaises Vicky Vilagos (88.98

points), et Caroline Waldo (88.76 points). Une autre Canadienne, Sharon Hambrook, de Calgary, est en sixième place avec 88.20 points.

La Torontoise Sheila LeTourneau mène pour sa part la catégorie internationale avec 47.75 points en figures, pendant que Mary Belbin des Etats-Unis et Sylvie Fréchette de Montréal la talonne avec un total respectif de 46.85 points et de 46.38 points.

### Boxe

Le Portoricain Samuel Serrano a conservé son titre mondial (version WBA) de super-plume en battant le Vénézuélien Leonel Hernandez aux points hier soir à Caracas.

La décision a été rendue à l'unanimité des trois juges à l'issue des 15 rounds.

L'ancien champion du monde de boxe des poids lourds Mohamed Ali, hospitalisé depuis quelques jours à Chicago (Illinois) en raison d'une bronchite aiguë, a déclaré hier qu'il comptait remonter sur les rings cet automne.

"Je suis encore capable de danser et de boxer", a confié Ali, 39 ans, le seul boxeur à avoir détenu trois fois le titre de champion du monde des lourds. Mohamed Ali, qui devrait quitter l'hôpital mercredi, a d'autre part indiqué qu'il disputera deux matchs exhibitions de quatre rounds chacun face à "deux adversaires talentueux", en septembre, au Madison Square Garden de New-York.

### Retraite de Kathy Kreiner

TORONTO (PC) — La skieuse canadienne Kathy Kreiner, qui a surpris tous les experts en remportant une médaille d'or aux Jeux d'Innsbruck en Autriche en 1976, a annoncé hier sa retraite du circuit de la Coupe du Monde de ski alpin.

Originaire de Timmins en Ontario, l'athlète de 24 ans a préféré accepter une bourse d'étude à l'Université de l'Utah.

Après une bonne dizaine d'années de compétitions et de voyages à travers le monde, elle a révélé qu'il était temps pour elle "de faire autre chose dans la vie".

### Congrès National CGA CONFERENCIER



M. Claude Dessureault (B.A., B.Com., RIA, adm. A.)

Monsieur Claude Dessureault, vice-président exécutif de l'Association des manufacturiers canadiens, donnera une conférence dans le cadre du colloque sur le système capitaliste d'aujourd'hui et de demain, du 4<sup>e</sup> Congrès national des Comptables généraux licenciés du Canada.

Monsieur Dessureault traitera dans sa conférence, des aspects du système capitaliste, le vendredi 3 juillet 1981 à 9 heures, au Salon Jankovitch de l'Auberge des Gouverneurs (Centre-ville), Québec.

Renseignements — Québec (418) 529-6571 Montréal (514) 270-8111 (Ann.)

**DÉCOREZ avec**  
BAPTISTE  
**TOUCHATOU**

Profitez de nos spéciaux

**SHERWIN Williams**

à nos magasins

Consultez nos conseillers en décoration pour tous vos besoins: tapisserie, peinture, stores vénitiens, etc.

BAPTISTE  
**TOUCHATOU**

CHARGES  
VISA  
MASTERCARD

Heures d'ouverture:  
Lun. merc. 9h30 - 17h30  
Jeu. vend. 9h30 - 17h  
Samedi 9h30 - 17h

VILLE-VANIER 445 boul. Pierre-Bertrand 687-2960	CHARLESBOURG 1200 80e Rue est 628-0450	SAINTE-ROUALD 200 rue de l'Eglise 839-0621	ARMAGH Langlois Station Cte Bellechasse 466-2324	ST-GEORGES 74, 90e Rue 228-7733
---	--	--	--	---------------------------------------

Aussi autre magasin à Trois-Rivières

# INOUÏ!

Les détaillants peuvent vendre à des prix inférieurs à ceux ci-dessous indiqués

Jusqu'à **\$11.00** de rabais!

**SATISFACTION GARANTIE**

À ces prix-là, "ON PEUT PEINDRE SANS TROP DE PEINE"

HÂTEZ-VOUS! L'OFFRE SE TERMINE LE 4 JUILLET 1981

Des peintures extérieures de toute première qualité.

<b>FINI BRILLANT</b> À L'ALKYDE BLANC Prix ord. \$30.99 gal Prix Inouï \$19.99 gal Épargne \$11.00	<b>MAT LATEX</b> BLANC Prix ord. \$25.99 gal Prix Inouï \$16.99 gal Épargne \$9.00	<b>LATEX LUSTRÉ</b> BLANC Prix ord. \$26.99 gal Prix Inouï \$19.99 gal Épargne \$7.00
--	--	---

**SHERWIN Williams**

Vous serez fier de votre choix

Centre d'achats Place Fleur de Lys  
550, boul. Hamel, Québec, Qué. — tél.: 529-2361

2525, boul. Hamel ouest  
Québec, Qué. — tél.: 872-2825

Cette offre est valable chez les marchands participants seulement.

**LES DIFFICULTÉS DE FONCTIONNEMENT AUX POSTES NE SONT PAS UN OBSTACLE AU PAIEMENT DE VOS COMPTES.**

TOUTES LES BANQUES À CHARTRE SONT AUTORISÉES À ACCEPTER LE PAIEMENT DES COMPTES DU SOLEIL.

LE PAIEMENT DES **RENOUVELLEMENTS D'ABONNEMENTS ET DES FACTURES DE PUBLICITÉ** PEUT ÊTRE EFFECTUÉ SOIT PAR L'ENTREMISE DE VOTRE SUCCURSALE BANCAIRE, SOIT EN VENANT DIRECTEMENT AUX BUREAUX DU SOLEIL, 390, RUE ST-VALLIER EST, QUÉBEC.

- FACTURE D'ANNONCES CLASSEES
- RENOUVELLEMENT D'ABONNEMENT
- FACTURE D'ANNONCES
- RELEVÉ DES FACTURES IMPAYÉES

**UN SERVICE PERMANENT**

Les banques acceptent le paiement de vos factures en tout temps, moyennant de légers frais d'administration en supplément.

# LE SOLEIL

# RICHELIEU

## Nos petites attentions "Aide-budget"

Bienvenue aux marchés Richelieu: O. Maheu, 372, rue Notre-Dame, Embrun, Ontario  
Épicerie La Seigneurie Enrg., Route 232, Sainte-Blandine  
Super Marché L.N., 6005, boul. Robert est, St-Léonard



Québec, Le Soleil, mardi 30 juin 1981

**VIANDES**



**AIDE-BUDGET**

**CUISSES DE POULET SANS DOS**  
surgelées individuellement  
"CHANTECLERC"  
sac environ 2 lb

**1.28**  
lb

<b>POITRINES DE POULET SANS DOS</b> surgelées individuellement "CHANTECLERC" sac environ 2 lb	<b>1.78</b> lb	<b>BIFTECK DE RONDE</b> dossé tranche entière Coupe provenant de boeuf, Canada, Catégorie "A"	<b>2.48</b> lb
<b>ROSBIF D'EXTÉRIEUR DE CROUPE</b> Coupe provenant de boeuf, Canada, Catégorie "A"	<b>2.48</b> lb	<b>BIFTECK OU ROSBIF DE POINTE DE SURLONGE</b> Coupe provenant de boeuf, Canada, Catégorie "A"	<b>3.08</b> lb
<b>JAMBON MIGNON</b> dossé prêt-à-manger MARQUE MAISON 2-3 lb	<b>2.48</b> lb	<b>SAUCISSES FUMÉES</b> MARQUE MAISON	<b>1.48</b> 1 lb
<b>BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE</b>	<b>1.68</b> lb	<b>SAUCISSON DE SALAMI</b> tout boeuf morceau ou tranche MARQUE MAISON	<b>2.18</b> lb
<b>HOMARD DE L'ATLANTIQUE NORD</b> cuit dans l'eau salée et surgelé HIGH-LINER 250 g	<b>2.98</b>	<b>JAMBON CUIT ULTRA MAIGRE</b> tranche MARQUE MAISON	<b>2.68</b> lb
<b>BACON SANS COUENNE</b> tranche MARQUE MAISON 500 g	<b>1.58</b>	<b>CRETONS BILOPAGE</b> 283 g	<b>1.78</b>
<b>PAIN DE VIANDE</b> simili poulet morceau ou tranche MARQUE MAISON	<b>1.58</b> lb	<b>ROULÉ AUX OEUFS AVEC VIANDE</b> et sauce BILOPAGE 550 g	<b>2.48</b>
<b>SAUCISSON DE BOLOGNE</b> régulier ou cire morceau 2 lb et plus MARQUE MAISON	<b>1.18</b> lb	<b>PÂTES AU POULET</b> surgelées BILOPAGE boîte de 4s 500 g	<b>1.88</b>
		<b>PÂTE AU SAUMON</b> surgelée BILOPAGE 450 g	<b>2.28</b>



**BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS**  
KINGSFORD  
sac 10 lb

**2.28**



**BOISSON**  
savour de pommes, raisins, orange  
ROUGEMONT  
cont. 64 oz

**AIDE-BUDGET**

**79¢**



**SAUCE À SALADE**  
KRAFT  
MIRACLE WHIP  
bocal 500 ml

**AIDE-BUDGET**

**88¢**



**JUS DE LÉGUMES**  
E.D. SMITH  
GARDEN COCKTAIL  
cont. 48 oz

**AIDE-BUDGET**

**1.18**

**FRUITS ET LÉGUMES**



**AIDE-BUDGET**

**BLEUETS**  
Produit des États-Unis  
Cat. Canada no 1

**1.39**  
chop.

<b>RAISIN VERT SANS PÉPIN</b> Produit des États-Unis Canada no 1	<b>1.29</b> lb	<b>POMMES VERTES GRANNY SMITH</b> Gr. 125 Importées de l'Afrique du Sud Cat. Canada de fantaisie	<b>75¢</b> lb
<b>CERISES BING DE WASHINGTON</b> Produit des États-Unis Cat. Canada no 1	<b>1.39</b> lb	<b>LAITUE EN FEUILLES</b> Gr. 24 Culture du Québec	<b>2/45¢</b>
<b>ÉCHALOTES</b> Culture du Québec	<b>2/49¢</b>		

**PAPIER HYGIÉNIQUE**  
couleurs variées  
MARQUE MAISON

**1.08**  
paquet 4 rouleaux

**1.28**  
bte 12 oz

**CONFITURE AVEC PECTINE**  
fraises ou framboises  
HABITANT

**1.99**  
bocal 24 oz

**SAUCE À LA VIANDE**  
pour spaghetti  
CATELLI

**89¢**  
cont. 14 oz

**PÂTES ALIMENTAIRES**  
macaroni long ou coupé, spaghetti, spaghettini  
CATELLI

**79¢**  
bte 500 g

**CÉRÉALES SHREDDIES NABISCO**

**1.09**

**CAFÉ INSTANTANÉ**  
MARQUE MAISON

**4.98**  
bocal 10 oz

**CRISTAUX DE SAVEUR**  
saveurs variées  
HAWAIIAN PUNCH

**99¢**  
paquet 3 env. 71 g

**MOUTARDE PRÉPARÉE**  
SCHWARTZ

**68¢**  
bocal 24 oz

**ESSUIE-TOUT DE PAPIER**  
couleur ass.  
SCOTTOWELS

**1.28**  
paquet 2 rouleaux

**PAPIER D'ALUMINIUM**  
REYNOLDS

**1.88**  
rouleau 18" x 25'

**ALIMENTS SURGELÉS**

**TARTES À LA CRÈME ASSORTIES**  
FARM HOUSE

**1.29**  
Boîte de 12 oz

**PÂTES À LA VIANDE ASSORTIES**  
YORK

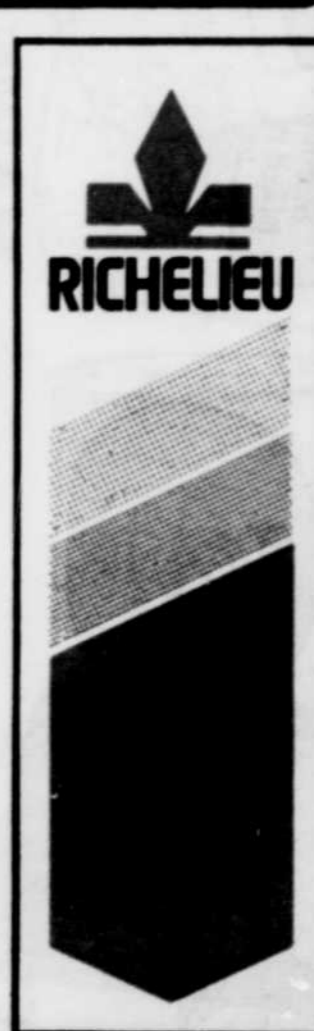
**59¢**  
Boîte de 8 oz

**JUS D'ORANGE CONCENTRÉ**  
MCCAIN

**1.09**  
Contenant de 12 1/2 oz

**PIZZAS 4 x 5'**  
garnie  
Bte de 15 oz régulière  
Bte de 14 oz McCain

**1.99**



LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS ÉPICIERIS RICHÉLIEU SAMEDI PROCHAIN LE 4 JUILLET 1981. À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.



Procurez-vous gratuitement la revue Mon Marché chez votre épicière Richelieu. Participez au grand concours! (Tous les détails à l'intérieur)

**MARGARINE MOLLE À L'HUILE DE SOYA**  
(disponible au Québec seulement)  
LACTANTIA  
cont. 1.81 kg

**3.69**

**BISCUITS**  
Assortiment maison  
Digestive  
Crème de fruits  
Sables aux fruits  
PEEK FREANS

**1.75**  
paquet 400 g

**DÉTERGENT LIQUIDE POUR VAISSELLE**  
format jumeau  
MIR

**1.79**  
2/750 ml

**MOUCHOIRS DE PAPIER**  
blancs ou colorés  
SCOTTIES

**79¢**  
bte 200

**SERVIETTES DE TABLE**  
blanches ou assorties  
WHITE SWAN

**59¢**  
paquet 60s

**BISCUITS**  
Digestif  
Faites d'Érable  
DARE

**1.98**  
cello 600 g

**KETCHUP AUX TOMATES**  
MARQUE MAISON

**1.48**  
bouteille 32 oz

**CURE-OREILLES**  
MARQUE MAISON

**61¢**  
bte 90s

**LINGES TOUT-USAGE**  
rose ou bleu  
CHIFFON-J

**1.39**  
paquet 10s

# Un épicière attentionné

- QUEBEC METROPOLITAIN:**  
398, 10e Rue, Québec  
254, rue St-Ambroise, Québec  
635, St-Joseph est, Lauzon  
235, des Chênes ouest, Québec  
2252, av. Notre-Dame, Ancienne-Lorette (Ste-Foy)  
1083, Commerciale, St-Jean-Chrysostome  
58, rue Seigneuriale, Beauport
- PORTNEUF:**  
240, Tessier est, St-Casimir  
320, de l'Eglise, St-Basile
- DORCHESTER:**  
St-Léon-de-Standon  
Rue Commerciale  
St-Anselme de Dorchester
- CHARLEVOIX:**  
11,186, av. Royale, Beauport  
79, Notre-Dame, N.-D.-des-Monts
- BEAUCE, BOIS-FRANCS:**  
110, Ste-Famille, St-Ephrem  
165, av. Cartier, La Guadeloupe  
181, Marie-Victorin  
St-Pierre-les-Becquets  
34, Route 49, Ste-Sophie-de-Lévrard  
Rue Principale, N.-D.-de-Lourdes  
1727, Savoie, Plessisville  
Baieville, Comté de Yamaska
- L'ISLET:**  
61, rue Principale  
St-Pamphile, L'Islet  
Route Principale  
St-Eugène de L'Islet
- BAS-DU-FLEUVE:**  
Route 232  
Ste-Blandine  
(Rimouski)



**EAU GAZEUSE**  
saveurs assorties ST-CASTIN  
caisse de 24 canettes de 280 ml

**4<sup>99</sup>**

**MARINADES  
SUCRÉES**  
HABITANT bocal 750 ml

**1<sup>29</sup>**



**CUISSES DE POULETS**  
fraîches avec dos la livre

**1<sup>08</sup>**

**RAISINS ROUGES**  
variété Cardinal fruits des Etats-Unis  
Canada #1 la livre

**1<sup>29</sup>**

**BIFTECK SURLONGE**

boeuf catégorie  
CANADA "A"  
la livre

**3<sup>58</sup>**

**BISCUITS SODA**

PREMIUM  
PLUS  
bte 200 g  
(18  
sachets)

**.69**

**CÉRÉALES  
SHREDDIES**

NABISCO  
bte 500 g

**.89**

**BREUVAGES**

F.B.I.  
à saveur  
de fruits  
assortis  
bocal  
64 oz

**.99**

**MARGARINE MOLLE**

GOLDEN  
GIRL  
cont.  
2 lb

**1<sup>29</sup>**

**DEMI-SOC  
DE PORC FUMÉ**

(midget)  
env. 3 lb

LAFLEUR  
la livre

**2<sup>09</sup>**

**CAROTTES**

légumes des Etats-Unis  
Canada #1  
sac 5 lb

**1<sup>59</sup>**

**SAUCISSON  
DE BOLOGNE**

au morceau  
LAFLEUR

la livre

**1<sup>18</sup>**

**MELON D'EAU**

fruits des Etats-Unis  
la livre

**.29**

**SAUCISSES  
FUMÉES**

HYGRADE  
pqt 1 lb

chaque

**1<sup>58</sup>**

**ORANGES  
OUTSPAN**

variété Navel  
fruits importés

**12/1<sup>78</sup>**  
calibre 112

**SALADE  
DE CHOUX**

500 g  
HYGRADE

chaque

**1<sup>19</sup>**

**ÉCHALOTES**

légumes du Québec  
chaque

**.25**

**GEM**

EPICIERIS UNIS  
**Gem, Gem, Gem  
mon p'tit  
supermarché**

**BISCUITS**

fudgee-O, pause-café  
CHRISTIE sac 450 g

**1.49**

**OLIVES FARCIES MANZANILLA**

HABITANT  
bocal 375 ml

**1.59**

**RELISH ASST.**

BICK'S  
bocal 375 ml

**.79**

**GELÉE À DESSERT**

saveurs asst.  
JELL-O bte 3 oz

**.39**

**GARNITURE À DESSERT**

DREAM WHIP  
bte 3 oz

**.89**

**SPAGHETTI PRÉPARÉ**

avec sauce tomates  
HEINZ  
bte 28 oz

**.89**

**CAFÉ INSTANTANÉ**

MAXWELL HOUSE  
bocal 10 oz

**5.59**

**RAGOÛT**

boulettes/boulettes et  
patates/boulettes sauce  
tomates  
CORDON BLEU bte 15 oz

**1.19**

**ARACHIDES**

espagnoles/blanches/  
B.B.Q.  
KRISPY KERNELS  
cello 300 g

**1.99**

**CHAMPIGNONS**

morceaux et pieds  
RIVIERA bte 10 oz

**.89**

**GÂTEAUX ÉPONGE**

(2 étages)  
VAILLANCOURT  
chaque

**1.35**

**BEURRE D'ARACHIDES**

crèmeux  
SCHWARTZ  
bocal 500 g

**2.59**

**PAIN DE VIANDE**

KLIK  
12 oz

**1.59**

**MAYONNAISE PURE**

KRAFT  
bocal 500 ml

**1.29**

**SAUCE B.B.Q.**

KRAFT  
bout. 16 oz

**1.09**

**MÉLANGE À GÂTEAUX**

de Luxe ou de Campagne  
saveurs asst.  
DUNCAN HINES bte 520 g

**1.09**

**VINAIGRETTE BLANCHE**

HEINZ  
bout. 40 oz

**.75**

**PÂTES ALIMENTAIRES**

(coudes/spaghetti)  
ROMI  
cello 1 kilo

**1.39**

**ESSUIE-TOUIT**

couleurs asst.  
SCOTT pqt 2 rlx

**1.49**

**PAPIER DE TOILETTE**

couleurs asst.  
COTTONELLE  
pqt 4 rlx

**1.49**

**NOURRITURE POUR CHIENS**

boeuf ou poulet  
TOPS  
bte 25 1/2 oz

**.49**

**MINI SERVIETTES**

LIBERTÉ NOUVELLE  
bte 30

**2.29**

**LAMES TRAC II**

GILLETTE  
pqt 5

**1.59**

**RASOIRS JETABLES**

BIC  
pqt 5

**.89**

**DENTIFRICE**

AQUA FRESH  
tube 150 ml

**1.79**

**ASSIETTES D'ALUMINIUM**

STUART  
moyen bte 10

**1.29**

grand bte 6

**.99**

**LOTION À MAINS**

VASELINE  
bout. 200 ml

**1.49**

**LIMONADE BLANCHE**

MINUTE MAID  
12 oz

**.79**

Les prix sont en vigueur jusqu'au 4 juillet 1981.  
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

**BEAUCE**

rue Principale  
Scott Junction  
St-Etienne

**BELLECHASSE**

110, rue Principale  
St-Lazare  
Armagh  
Cte Bellechasse  
St-Camille  
200, boul. Melville  
St-Damien

**CHARLEVOIX**

299, Royale  
St-Tite-des-Caps  
St-Urbain  
Route 138  
St-Fidèle

38, rue Lapointe  
Carmont  
103, rue Principale  
Pointe-au-Pic

385, St-Laurent  
St-Simon  
144, St-Jean-Baptiste  
Baie St-Paul  
Les Escoumins

**NICOLET**

1280, Des Hirondelles  
Gentilly

**SAGUENAY —  
LAC-ST-JEAN**

70, boul. Gagné est  
Sacré-Coeur  
325, Davis  
Arvida  
360, avenue Ste-Anne  
Chicoutimi  
190, Anger  
218, de la Fabrique  
Jonquière

451, 3ième Rue  
Ville La Baie

1544, route 138  
St-Paul-du-Nord

**LOTBINIERE**

1113, ave Demers  
St-Agathe  
St-Agathe  
4040, Chemin de Tilly  
St-Antoine-de-Tilly

**MONTMORENCY**

10572, ave Royale  
Ste-Anne-de-Beaupre  
7790, avenue Royale  
Château-Richer

397, ave Ste-Brigitte  
Laval, Cte Montmorency

**DORCHESTER**

1231, ave Principale  
St-Malachie  
117, rue Principale  
Ste-Claire  
Lac-Etchemin  
St-Bernard  
127, boul. Bégin  
St-Anselme

**QUÉBEC BANLIEUE**

**SUD**

10, boul. de la Paix  
St-Henri-de-Levis  
406, rue St-Augustin  
Breakville

**PORTNEUF**

131, rue Notre-Dame  
Donnacona  
St-Ubalde  
365, rue Tessier  
St-Casimir  
857, Principale  
St-Merc-des-Carrières

**GASPEISIE**

Madeleine Centre  
Rte rurale # 1  
Newport  
Madeleine Centre  
Cte Gaspé ouest

**QUÉBEC**

**METROPOLITAIN**

189, rue Principale  
St-Jacques-de-Leeds  
705, rue Ste-Therese  
81, avenue Lamontagne  
St-Clément  
581, 3ième Rue  
193, 24ième Rue  
348, rue Caron  
1595, de la Carrière  
105, rue du Pont  
193, 24ième Rue  
1097, rue St-Jean  
1296, 3ième Avenue  
1011, ave Bourlamaque  
L'Islet-Village  
97, rue Wolfe  
Levis

**QUÉBEC BANLIEUE**

**NORD**

415, 47ième Rue est  
421, 80ième Rue ouest  
Charlesbourg  
1079, ave Lamontagne  
491, boul. Pie XII  
Val-Beaurivage  
2950, boul. Hamel  
Les Saules  
1298, rue Maine  
Orsainville  
80, Georges Mur  
N. D. des-Laurentides

**MEGANTIC**

189, rue Principale  
St-Jacques-de-Leeds  
**BAS DU FLEUVE**  
Cap-St-Ignace  
St-Pamphile  
5, rue Price  
Mont-Joli  
Ste-Heleine  
Cte Kamouraska  
91, 3ième Avenue  
L'Islet-Ville  
92, 3ième Avenue  
Montmagny  
L'Islet-Village  
63, Chemin Fraserville  
Rivière-du-Loup  
Sully  
Cte Temiscouata  
Ste-Flavie  
Cte Matapédia  
23, rue Principale  
Berthier-sur-Mer  
5, rue St-Pierre ouest  
Val-Briant  
565, Commerciale  
N. D. du-Lac  
Rue St-François-Xavier  
Grande-Vallee  
716, boul. St-Germain  
ouest Rimouski

# Des bourses d'études immortaliseront Fox

OTTAWA (d'après PC) — Le premier ministre du Canada, M. Pierre Trudeau, a annoncé hier la création du "Prix humanitaire Terry Fox", alors que les Communes ont rendu hommage à ce jeune homme de 22 ans, héros du célèbre "Marathon de l'espoir", qui a succombé au cancer dimanche.

Ce programme commémoratif, que subventionnera le gouvernement fédéral au coût de quelque \$5 millions, permettra de financer de 200 à 250 bourses d'études annuellement — chacune valant quelque \$3,000 — au profit des jeunes Canadiens méritants dans des études reliées au conditionnement physique, au sport amateur et aux services communautaires.

"Ce sera une façon de garder vivant l'esprit de Terry Fox, une façon de se souvenir de ce jeune Canadien qui a donné beaucoup plus pour son pays que son pays a été en mesure de lui donner", a dit M. Trudeau.

"Tous les membres de cette Chambre veulent transmettre aux parents de Terry Fox et à sa famille leur profonde sympathie, mais encore plus notre profonde gratitude pour le cadeau

que Terry nous a tous donné, son courage et son espoir sans bornes, sa générosité magnifique et sa vie qui nous a tous inspirés", a ajouté M. Trudeau.

De son côté le chef de l'Opposition, M. Joe Clark, a affirmé que par son exploit, Terry Fox "a prouvé à chacun d'entre nous, qu'avons des problèmes beaucoup moins importants, qu'un individu, seul avec sa volonté, peut changer notre monde".

"Il a fait ce dont parlent les parlements et les philosophes, et il a agrandi la vie de chacun qui a connu son histoire", a ajouté M. Clark.

Le leader parlementaire du Nouveau Parti démocratique, M. Stanley Knowles, a déclaré pour sa part que Terry Fox a démontré "qu'il existe un grand nombre de handicapés qui sont prêts à faire de leur handicap un défi pour l'esprit".

"Il y a des jours où les plus vieux sont enclins à se demander si les jeunes générations ont ce qu'il faut pour prendre la relève et construire un monde meilleur.

"Personne au Canada se pose cette question aujourd'hui; si la génération des 20 à 30 ans

a pu produire un Terry Fox, l'avenir de ce pays est entre bonnes mains", a lancé M. Knowles.

## Québec en deuil

De son côté, le premier ministre René Lévesque a fait parvenir aux parents du jeune homme, au nom du gouvernement et du peuple québécois, un télégramme de sympathie dans lequel il dit:

"Ici comme dans toutes les régions du Canada, nous avons ressenti tous avec une émotion particulière la fin prématurée d'un aussi jeune homme qui n'a cessé de susciter, depuis plus d'un an, l'admiration et l'affection de tous.

"C'est la cause humaine qui est grande par de tels combats. La lutte de Terry Fox est peut-être terminée mais l'espoir demeure."

Le chef de l'opposition, M. Claude Ryan, a aussi exprimé ses condoléances aux parents du jeune homme, en soulignant toute son admiration pour la sollicitude avec laquelle ils ont veillé sur lui.

"Aux prises depuis plusieurs années avec une maladie impitoyable, Terry Fox a donné à ses concitoyens canadiens un exemple extraordinaire de cou-

rage, d'espoir et d'oubli de soi", écrit M. Ryan dans son message. "Au moment où Terry Fox nous quitte pour un monde meilleur, nous lui disons une dernière fois merci."

Les drapeaux sur les édifices publics québécois seront mis en berne jeudi, jour des funérailles de Terry Fox.

Si les messages de sympathie des hommes politiques canadiens ont

afflué hier, le nom de Fox était sur toutes les lèvres, chez les Canadiens de tous les milieux, en un hommage plus discret mais bien réel au jeune homme.

Des gens attendaient à la porte des bureaux de la Société du cancer de la Colombie-Britannique, hier, pour aller porter leurs dons.

A la section québécoise de la société, Mme Sophie Gervais a

dit avoir reçu plusieurs appels téléphoniques de gens qui voulaient savoir comment faire parvenir leurs dons, à cause de la grève aux postes.

La Société canadienne du cancer a passé le mot d'ordre pour que des services religieux aient lieu dans toutes les villes canadiennes, en même temps que les obsèques de Fox dans sa ville natale de Colombie-Bri-

tannique. En Ontario, le vice-premier ministre Robert Welch a annoncé que les 80 mètres qui séparent Nipigon de Thunder Bay, où Fox a abandonné sa course, s'appelleraient Route du courage Terry Fox.

La mort du jeune homme a été signalée par tous les médias de New York et en Grande-Bretagne. The Guardian l'a qualifié de héros.

## Cent timbres Bluenose

TORONTO (PC) — La découverte d'une feuille de 100 timbres canadiens Bluenose dont l'émission remonte 1929 et valant entre \$50,000 et \$100,000 a scandalisé les philatélistes canadiens.

John Young, vice-président de The Canadian Stamp Investors Corp., a déclaré mercredi qu'il a d'abord cru à une blague lorsque Scott Auction Galleries, de New York, lui a annoncé être en possession d'une

feuille complète de la fameuse émission.

Le timbre de 50 cents, d'une riche texture bleue foncée et aux graphiques compliqués est considéré par les philatélistes comme le plus beau timbre jamais émis par les Postes canadiennes et l'un des plus beaux au monde.

Cette feuille de 100 timbres proviendrait d'une succession de Boston dont l'identité n'a pas été divulguée par les enchanteurs.



## SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS AMENAGEMENT D'UN TERRAIN DE BALLE AU PARC MASSON DANS LE DISTRICT LES SAULES

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées, en double pour "L'AMENAGEMENT D'UN TERRAIN DE BALLE AU PARC MASSON DANS LE DISTRICT LES SAULES" et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville de Québec, seront reçues jusqu'au JEUDI 30 JUILLET 1981, à ONZE HEURES (11h00) (heure locale).

Les soumissionnaires sont priés de noter que le bureau du Greffier est habituellement fermé entre 12h15 et 13h45.

Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel du service des Travaux publics, à la chambre 444, Hôtel de Ville de Québec.

Un dépôt de VINGT-CINQ DOLLARS (25.00\$) sera exigé pour l'obtention des plans et devis. Ce dépôt sera remboursé à ceux qui auront retourné les documents complets et en bon état dans un délai de deux (2) semaines après l'ouverture des soumissions.

La Ville de Québec ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

LE GREFFIER DE LA VILLE, ANTOINE CARRIER, avocat

Québec, le 25 juin 1981



municipalité de cap-rouge  
4473 rue St-Félix, Case postale 190  
Cap-Rouge, Québec, GOA 1K0

RÈGLEMENT # 614/81

## AVIS PUBLIC DE CONSULTATION

Avis public est donné que le Conseil, suite à l'adoption d'un projet de règlement par la résolution no CM-81-06-4335 adoptée le 22e jour de juin 1981, tiendra une assemblée publique aux fins de consultation le 13 juillet 1981 à compter de 19h30, aux bureaux de la Municipalité de Cap-Rouge.

Le règlement projeté a pour effet d'autoriser, à l'intérieur des limites du secteur de zone RA/B-45 (voir définition), la construction d'un bâtiment principal sur un lot qui n'est pas directement contigu à une rue publique, lorsque sont respectées certaines normes d'aménagement.

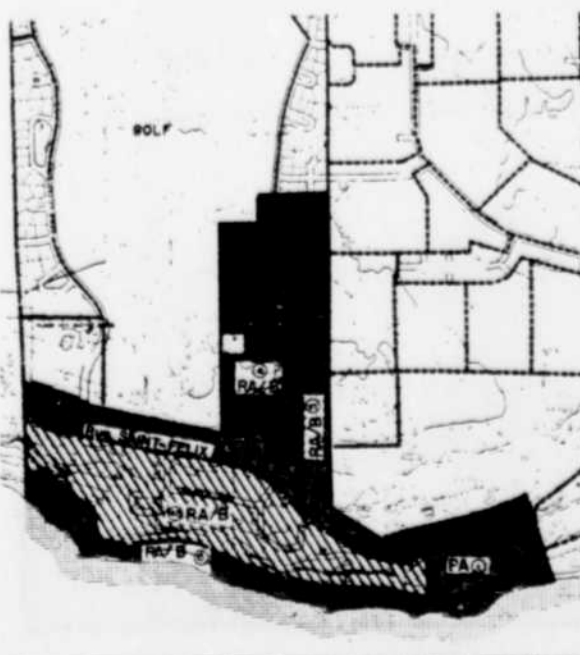
Au cours de cette assemblée, le Maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Le projet de règlement # 614/81 est disponible pour consultation au bureau de la Corporation, aux heures normales de bureau.

DONNE A ST-FELIX DE CAP-ROUGE CE 26 JUIN 1981.

LAURENT-A. BOMBARDIER  
Secrétaire-trésorier

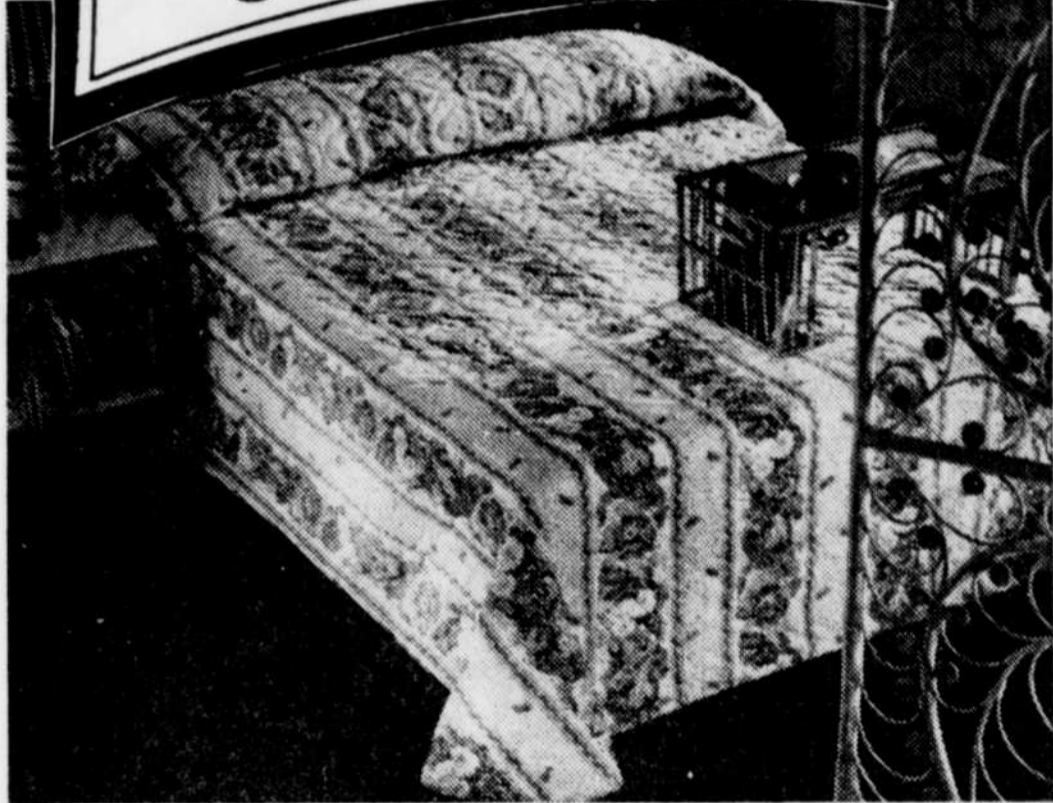
Définition:  
Zone RA/B — Sont autorisées les habitations unifamiliales d'un étage et d'au moins six mètres de hauteur, les habitations unifamiliales isolées de deux étages et les habitations unifamiliales jumelées d'un et deux étages.



# laliberté

AU COEUR DU MAIL ST-ROCH

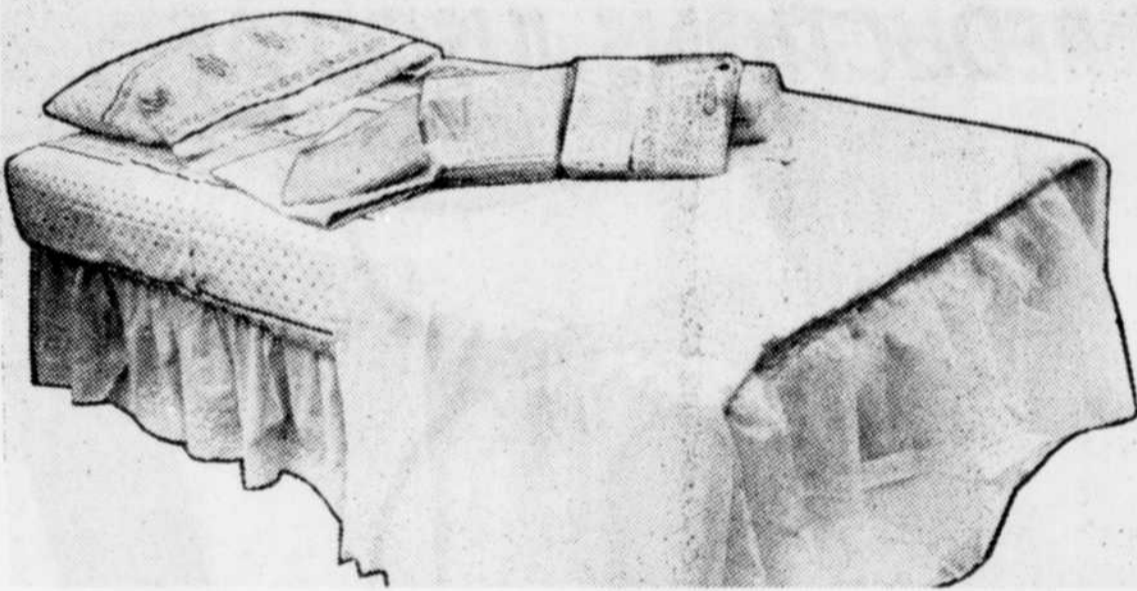
## PROFITEZ DE NOS SPECIAUX POUR VOTRE FOYER AU TROISIEME ETAGE!



## LOT DE COUVRE-LITS A PRIX D'ECONOMIE

De style jetée à piquage électronique sans fil plus résistant. Dessus en 50% polyester, 50% coton et bourre en polyester. Prérétrécis et ne froissant pas. Lavables à la machine. Disponibles en 4 motifs dont 2 illustrés. Tons de rouille, or, bleu, brun, vert, beige, multi dans le lot.

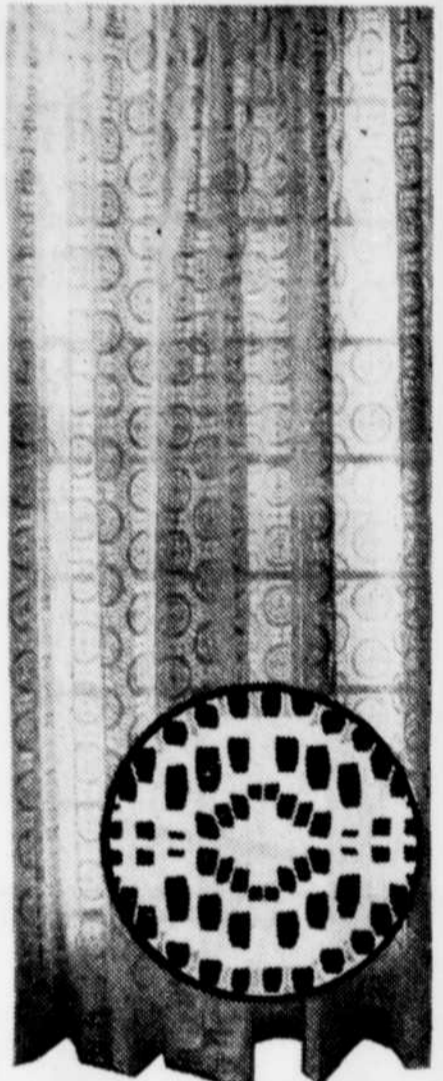
Lit jumeau: 29.99  
Lit double: 34.99



## ENSEMBLES DE DRAPS EN PERCALE A PRIX EXCEPTIONNELS!

Fabriqués au Canada, en fin tissu percale 50% polyester et 50% coton ou fini luxueux, assurant douceur et confort. Sans repassage, ils conserveront leur fraîcheur et leur belle apparence lavage après lavage. Bon choix de motifs et coloris. Prix inférieurs à ceux des draps ordinaires.

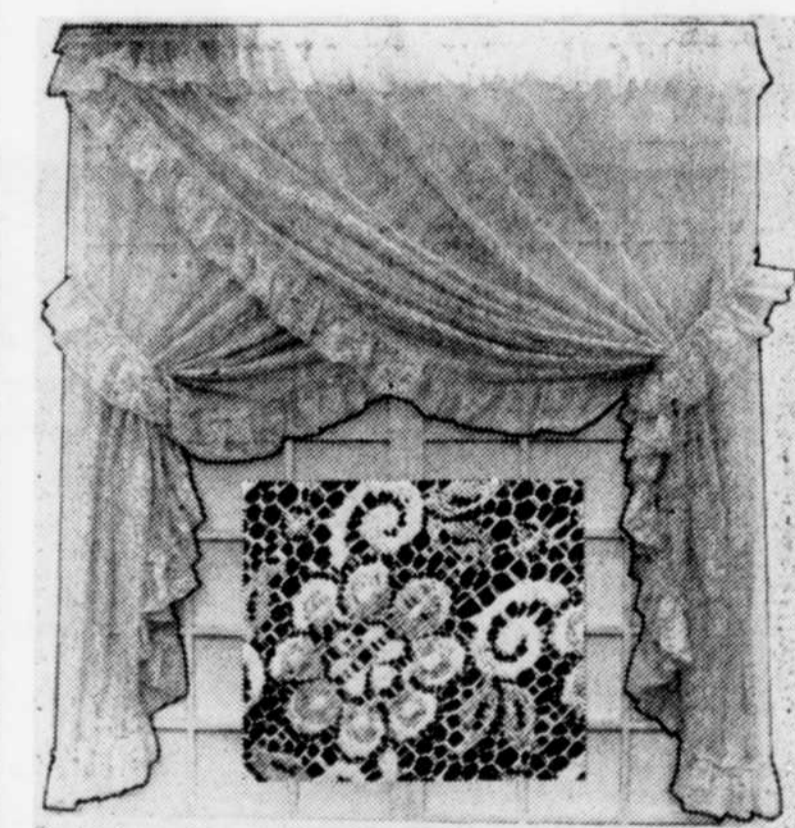
Gr. lit jumeau. L'ENSEMBLE: 24.99  
Gr. lit double. L'ENSEMBLE: 32.99  
Gr. lit reine. L'ENSEMBLE: 42.99



## ATTRAYANTS PANNEAUX EN VEDETTE

Confection en beau tissu genre filet, 100% polyester, lavable. Disponible en blanc seulement. Tête fine passe-tringle. Une parure de fenêtre idéale pour le salon, vivoir ou la chambre à coucher. Grandeur 118 x 95 po.

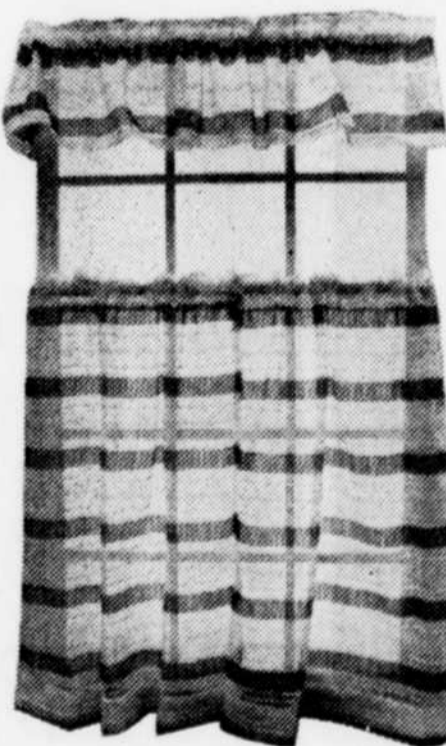
24.99



## JOLIS RIDEAUX "BONNE FEMME"

Tissu 100% polyester avec dentelle entièrement lavable. Peuvent se poser bout à bout sur une même tringle ou encore croisés sur deux tringles. Offerts en blanc ou champagne sauf dans les grandeurs 200 x 81 et 245 x 81, disponibles en champagne seulement.

Grandeur 120x63: 34.98  
Grandeur 200x81: 64.98  
Grandeur 120x81: 39.98  
Grandeur 245x81: 74.98



## RIDEAUX DE CUISINE A PRIX AVANTAGEUX

Redécouvrez vos fenêtres de cuisine à peu de frais avec ces jolis rideaux en tissu 100% polyester d'entretien facile. Motif de rayures horizontales en brun, rouille ou naturel sur fond blanc. Comprend 2 panneaux de rideaux couvrant 30x36 po. et valence de 60x10 po.

Prix laliberté

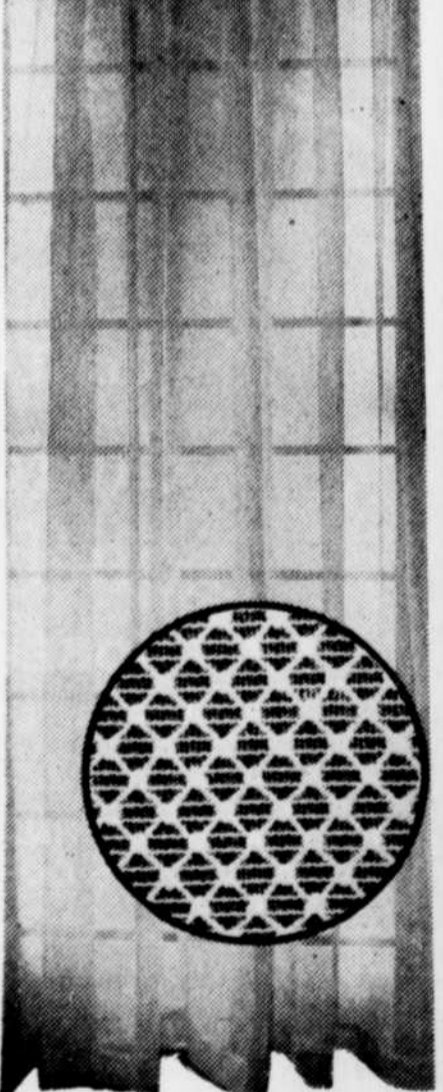
8.99



## POUR LE CHOIX DE VOS GARNITURES DE MAISON

Notre représentant M. Charles Cloutier se fera un plaisir de se rendre à votre domicile avec un vaste assortiment d'échantillons pour faciliter le choix de vos rideaux, tentures et valences.

PRENEZ UN RENDEZ-VOUS A L'AVANCE EN COMPOSANT: 525-4841



## ATTRAYANTS PANNEAUX DE RIDEAUX EN SPECIAL!

Joli motif de petits losanges, tel qu'illustré, pouvant parfaitement harmoniser tous genres de décors. Tissu ajouré 100% polyester facile d'entretien. Blanc ou ivoire. Gr: 115 x 95 po. SPECIAL LE PANNEAU

14.99

# histoire et patrimoine

par Monique Duval



Le 3 juillet 1608, Samuel de Champlain fonda Québec. En 1908, notre ville célébra de grandiose façon le tricentenaire de Québec dont nos aînés se souviennent fort bien. Et, depuis, chaque 3 juillet toute la population rend hommage au fondateur non seulement de Québec, mais aussi de la Nouvelle-France dont il fut le premier gouverneur et qu'il dirigea jusqu'à sa mort survenue le 25 décembre 1635.

De nouveau, cette année, cinq représentants des gouvernements et organismes déposeront des fleurs au pied du monument érigé en 1898, oeuvre du sculpteur français Paul Chevré et de son compatriote, l'architecte Paul Le Cardonnel.

La cérémonie aura lieu à 12h30 à cet endroit privilégié et magnifique qu'est la terrasse Dufferin, là où pour toujours trône le monument du plus célèbre des Brouageais. Les gouvernements fédéral et provincial, la ville de Québec toujours représentée par son maire lui-même, la Société Saint-Jean-Baptiste et la Société his-

torique seront présents à cette manifestation patricienne. Et déjà, dans l'air, on sent venir 1983 et le 375<sup>e</sup> anniversaire de Québec...

### Expédition La Salle II

Le film "La Salle II" sera présenté cette semaine à trois reprises à Québec. Toutes ces représentations auront lieu à l'Institut canadien. En français, vendredi 3 juillet à 20h30 et samedi 4 juillet à 21h. En anglais et à l'occasion de la fête de l'indépendance américaine: samedi 4 juillet à 19h.

Ce film, digne de la série des "Grands explorateurs", a été fait par M. Reid H. Lewis, l'organisateur même de l'expédition. Partant de Lachine pour se rendre jusqu'au golfe du Mexique, le périple a duré huit mois et a rencontré bien des obstacles que surent vaincre la volonté et le courage de ces 25 étudiants américains. A voir à tout prix et même à revoir.

La présentation de "La Salle II" est faite à Québec grâce à la collaboration du Festival d'été, de la

# Hommage à Champlain le 3

Corporation des fêtes de 1984 et de la Corporation des rencontres francophones. Cette dernière, on le sait, tient ses quatrièmes assises à Québec du 2 au 5 juillet; elle conviera donc les participants à assister à une ou l'autre des représentations de ce film extrêmement intéressant.

### Les familles Chouinard

L'association des Chouinard de l'Amérique du Nord, dont M. Laurent Chouinard, agronome de Thetford-Mines est président, après avoir célébré l'an dernier à Saint-Jean-Port-Joli l'arrivée de l'ancêtre Jacques Chouinard, se prépare maintenant à aller "rendre la politesse aux cousins français".

Ainsi, organise-t-on à l'intention

des membres un voyage en France sous la direction du président lui-même, M. Laurent Chouinard. Ce voyage est prévu pour le 15 septembre et se terminera le 29 du même mois. Après trois jours à Paris, le groupe se rendra à Beaumont-la-Ronce, près de Tours, lieu d'origine de l'ancêtre Jacques Chouinard devenu Chouinard au Canada.

Au cours de cette journée du 19 septembre auront lieu plusieurs événements: dévoilement d'une plaque commémorative dédiée à l'ancêtre, rencontre de parents et d'amis des deux continents, réception officielle faite par la municipalité, participation à la foire régionale, messe de reconnaissance célébrée par l'abbé Adrien Chouinard du Canada.

Le voyage se poursuivra ensuite

en Bretagne et en Normandie. Pour obtenir de l'information supplémentaire on peut écrire à M. Laurent Chouinard à 1225 rue avenue Labbé à Thetford-Mines, Mégantic, Québec, G6G 2S4 ou lui téléphoner à (418) 335-9868 ou encore téléphoner à Québec à 522-2036.

A ce jour, l'association des familles Chouinard d'Amérique compte 1.100 membres.

### Vous déménagez?...

Le début de juillet apporte pour plusieurs familles autre chose que les vacances... C'est, en effet, l'époque du déménagement.

De grâce, n'allez pas jeter à la poubelle ou faire brûler dans votre foyer des photographies, illustrations,

cartes, gravures, objets ethnographiques qui, à vos yeux, n'ont plus d'importance mais qui en comportent énormément pour les archives.

Aux Archives nationales du Québec, désormais installées à la Cité universitaire, on possède un département dit "Iconothèque et cartothèque". On est toujours intéressé à se faire donner de ces choses qui sont importantes pour notre patrimoine. Tout sera conservé, classé, microfilmé et mis sur fiche.

On peut envoyer ses "trésors" à l'adresse suivante: Maison des archives, section iconothèque et cartothèque, pavillon Casault, Cité universitaire, Sainte-Foy, Québec G1V 4S1 ou téléphoner à 643-1817.

**Le Salon International du Livre de Québec**  
**INVITE LES AUTEURS QUEBÉCOIS A PARTICIPER AU GRAND CONCOURS LITTÉRAIRE 1981-82**



**La relève du roman québécois**

**"PRIX ROBERT CLICHE"**

**BOURSES LE SOLEIL**

dans le cadre du

**11<sup>e</sup> SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC**

Le concours "LA RELEVÉ DU ROMAN QUÉBÉCOIS" est ouvert à tous les hommes et femmes du Québec (16 ans révolus et plus, de citoyenneté canadienne), qui ne font pas partie des écrivains professionnels et dont les oeuvres n'ont jamais été publiées. Ce concours favorise uniquement le genre littéraire "ROMAN" et ce, sous toutes ses formes.

Procurez-vous la copie complète des règlements et le formulaire d'inscription à l'adresse suivante:

**"LA RELEVÉ DU ROMAN QUÉBÉCOIS"**  
 2535, boulevard Laurier, suite 530, Ste-Foy  
 chez tout bon libraire ou au Journal Le Soleil

Les participants devront faire parvenir leur manuscrit, par courrier recommandé au plus tard le 31 décembre 1981, à minuit, le cachet de la poste en faisant foi.

# laliberté

AU COEUR DU MAIL ST-ROCH



# Liquidation d'été



**REDUCTIONS JUSQU'À**

# 50% ET PLUS

**SUR LA MAJORITE DE NOS VETEMENTS PRINTEMPS-ETE POUR TOUTE LA FAMILLE!**

**POUR DAMES et demoiselles:**

Costumes, impers, manteaux courts, longs et ¾, lots de costumes et manteaux en ultra suède, robes, lingerie et maillots de bain, coordonnés, blouses, jupes, pantalons, etc.

**POUR FILLETES:**

Sur jeans, shorts, t-shirts à manches courtes, shortall, costumes de bain, robes, jupes, ensembles jupes et haut, jaquettes, pyjamas de coton et ensembles jaquettes et dusters.

**POUR GARÇONS:**

Jeans de marque réputée, t-shirts à manches courtes, costumes de bain, shorts, coupe-vent, complets, vestons sport, chemises à manches courtes.

**POUR HOMMES et jeunes gens:**

Complets, chemises sport et gilets à manches courtes.

**POUR SPORTIFS:**

Maillots de bain, chandails et shorts pour les sportifs, sacs sport.

**VENEZ! VOYEZ! COMPAREZ! ECONOMISEZ!**

# Vente Géante de Fourrure



INAUGURANT LA SAISON 1981-82

POUR VOTRE FOURRURE  
FAITES CONFIANCE À  
"L'ÉQUIPE N° 1 AU CANADA"  
45 SPÉCIALISTES EN FOURRURE  
SOUS UN MÊME TOIT

# laliberté

**PRIX PRÉSAISON  
DÉFIANT LA COMPÉTITION!**

Manteaux en Agneau rasé teint brun.

**\$399**

Manteaux en Lapin Français naturel ou teint. Couleurs variées.

**\$449**

Manteaux en Mouton Italien teint, modèles et couleurs variés.

**\$499**

Manteaux en Mouton Espagnol blanc tacheté naturel.

**\$699**

Manteaux en têtes de Chat sauvage naturelles ou lustrées.

**\$599**

Manteaux en Opossum américain naturel.

**\$899**

Manteaux en Chat sauvage, peaux entières.

**\$999**

Manteaux en Renard bleu naturel.

**\$1199**

Manteaux en Chat sauvage naturel lustré.

**\$1249**

Manteaux en Rat musqué naturel ou teint.

**\$1299**

Manteaux en Marmotte teinte pécan.

**\$1299**

Manteaux en queues de Vison naturel.

**\$1399**

Manteaux en Castor naturel à long poil.

**\$1499**

Manteaux en jeune Renard naturel.

**\$1599**

Manteaux en Chat sauvage naturel lustré, peaux allongées.

**\$1699**

Manteaux en Vison naturel ou teint ranch, peaux entières.

**\$1699**

Manteaux en Loup naturel, peaux entières.

**\$1799**

Manteaux en Vison naturel, peaux allongées pastel, demi-buff ou ranch foncé.

**\$1999**

Manteaux en Fitch naturel (peaux entières).

**\$2099**

Manteaux en Loutre à long poil naturelle.

**\$2399**

- Plan mise de côté et service de crédit
- Corrections d'ajustage gratuites sur toutes nos fourrures
- Garantie d'un an avec police d'assurance
- Entreposage gratuit la première année



## MANTEAUX COURTS

Jaquettes en Lapin Français naturel, modèles et couleurs variés.

**\$199**

Jaquettes en Mouton Italien teint, couleurs variées.

**\$349**

Jaquettes en Mouton Espagnol blanc tacheté naturel.

**\$499**

Jaquettes en Renard bleu naturel.

**\$699**

Jaquettes en Chat sauvage, naturel ou teint.

**\$899**

Jaquettes en Vison de ranch foncé naturel.

**\$1399**



## POUR HOMMES

Paletots en Agneau rasé teint brun, avec col de Chat sauvage.

**\$699**

Paletots en Barrogo teint brun, orné de Chat sauvage.

**\$599**

Paletots en Chat sauvage naturel ou lustré.

**\$999**

Paletots en Castor à long poil naturel ou teint.

**\$1499**

Paletots en Chat sauvage lustré argenté.

**\$1599**

Paletots en Loup naturel, peaux entières.

**\$1999**

Paletots en Loutre à long poil naturelle.

**\$2499**

Paletots en Vison foncé naturel, peaux allongées.

**\$2799**

**À GAGNER  
SUPERBE  
GARDE-ROBE  
VALEUR DE:**

**\$5000**

**PARMI LES PERSONNES QUI FERONT L'ACHAT  
D'UNE FOURRURE DURANT LA VENTE GÉANTE**

Attribution samedi 1er août 1981. Seules sont valides les factures attestant l'achat d'un manteau fourrure chez Laliberté, entre le 23 juin et le 1er août 1981. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Laliberté a payé les droits exigibles en vertu de la Loi sur les concours publicitaires.

**laliberté**

MAIL ST-ROCH

PRIX EN VIGUEUR DU 2 AU 4 JUILLET 1981  
Pour les marchands de la région de Québec

# Jovi

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

## LAITUE POMMÉE

Canada no 1  
Produit des États-Unis  
Grosneur: 24  
chacune

**.43**

## BOEUF HACHÉ

mi-maigre  
la lb

**1 88**

ORANGES OUTSPAN  
Produit de l'Afrique du Sud  
Grosneur: 112  
la douz.

**1 49**

NECTARINES  
Produit de Californie  
Grosneur: 80  
la lb

**.89**

TOMATES  
Canada no 1  
Produit des États-Unis  
emb. 14 oz

**.59**

SOC DE PORC  
Roulé, fumé  
Provigo  
la lb

**1 88**

SIMILI POULET  
Tranché  
Provigo  
la lb

**1 28**

SAUCISSE FUMÉE  
Provigo  
la lb

**1 38**

ROULÉS AUX OEUFS  
Bilopage  
boîte de 6

**1 28**

MARGARINE  
molle, Thibault  
contenant de 1 lb

**.79**

JUS DE TOMATES  
de fantaisie, Libby's  
6 contenants de 5 oz

**1 29**

BOISSON ALLEN  
variété de saveurs  
boîte de 48 oz

**.65**

DÉTERSIF  
pour la lessive, Sunlight  
boîte de 2,4 kg

**3 49**

CAFÉ  
instantané, Maxwell House  
bocal de 10 oz

**5 77**

MÉLANGE À PIZZA  
Freddy  
boîte de 6 oz

**3/.99**

CÉRÉALES  
Shreddies, Nabisco  
boîte de 500 g

**1 09**

PAILLES  
pour boissons gazeuses,  
Stone  
emb. de 250

**1 09**

JUS DE POMMES  
Rougemont  
boîte de 48 oz

**.99**

FROMAGE  
BLACK DIAMOND  
tranché fin  
individuellement  
emb. de 500 g

**2 59**

FILET DE MORUE  
surgelé, Booth  
emb. de 16 oz

**1 99**

PAPIER MOUCHOIR  
variété de couleurs,  
Kleenex  
boîte de 100

**.53**

CATSUP  
aux fruits, Habitant  
bouteille de 500 ml

**1 69**

LAIT  
éaporé 2%, Carnation  
boîte de 385 ml

**.55**

BÂTONNETS  
DE GOBERGE  
surgelé, Blue Water  
emb. de 14 oz

**2 17**

PAPIER HYGIÉNIQUE  
blanc, Capri  
emb. de 6 rouleaux

**1 67**

RELISH  
sucrée,  
Coronation  
bocal de 375 ml

**.79**

FÈVES GERMÉES  
Montréal  
boîte de 28 oz

**.87**

BISCUITS PROVIGO  
noix de coco, crème  
érable ou vanille  
emb. de 350 g

**.99**

SAVON  
de toilette bain, Coast  
Emb. de 3X140 g

**1 69**

MOUTARDE  
préparée, French  
bocal de 16 oz

**.67**

SOUPE  
aux tomates, Heinz  
boîte de 10 oz

**3/.99**

LIMONADE  
surgelée, Sunkist  
boîte de 6 oz

**.57**

CHIFFON J  
linges tout usage  
boîte de 10

**1 39**

LANGUE DE PORC  
Labonté  
bocal de 85 g

**1 19**

SALADE DE FRUITS  
de fantaisie, Libby's  
boîte de 19 oz

**.99**

JUS DE RAISINS  
surgelé, Sunny  
boîte de 12 1/2 oz

**.79**

BAIN DE MER  
aux algues marines,  
Alfredo  
cont. de 32 oz

**1 29**

CHAIR DE CRABE  
Luxury  
boîte de 142 g

**2 47**

POUDING INSTANTANÉ  
variété de saveurs, Royal  
boîte de 3 3/4 oz

**.44**

BISCUITS DAVID  
Belle feuille ou  
tartes aux fraises  
cello de 400 g

**1 19**

LAMES  
super acier inoxydable,  
Gillette  
emballage de 5

**1 39**

**LE MINI-MARCHÉ OÙ TOUT EST SUPER!**



L'étang, qui enroule son canal de 300 pieds autour de l'île Saint-Hyacinthe, était auparavant alimenté à même le fleuve par une vanne.



La maison Maizerets en 1981: érigée sur les premières fondations de 1696, agrandie, elle a survécu à deux incendies.

# Maizerets, un paradis menacé

Textes:

Andrée Roy

Photos:

Jean Vallières

Alors même que certains suggéraient, récemment, que les prochains concours hippiques du Festival d'été de Québec se déroulent sur les terrains de la colonie de vacances de Maizerets, propriété de la ville de Québec, LE SOLEIL était invité à découvrir un petit paradis en plein centre-ville, un bijou de verdure tapi entre le boulevard Montmorency et l'autoroute Dufferin-Montmorency.

Seule colonie de vacances, depuis 50 ans, pour des centaines d'enfants du macadam environnant,

précurseur de nos OTJ et des services de loisirs et des parcs municipaux, Maizerets, quand on s'y ménage une visite comme celle de samedi dernier, plaide de toute sa magnifique verdure en faveur d'un meilleur sort que celui auquel semble condamné le domaine, actuellement.

Toujours utilisé, sur une fréquentation quotidienne, comme colonie de vacances pour les garçons jusqu'à 14 ans de la grande ville environnante, le terrain de Maizerets aurait cependant besoin d'un aménagement, d'un entretien qui lui éviterait une détérioration qui commence à se faire voir, venant tant de la nature fort envahissante que des actes de vandalisme.

La seule maison (ou manoir) Maizerets, dont le site est classé monument historique depuis 1974, est d'une valeur qui prêche amplement en faveur de sa remise en état. Mais, calculs effectués par la ville de Québec lorsqu'elle fit l'acquisition de la propriété, il y a deux ans, la rénovation de ce monument architectural, une des premières habitations érigées aux débuts de la colonie française, coûterait au moins \$1 million de dollars.

### Pas un parc public

"Mais ce serait une grave erreur, et je sais que la ville pense la même chose à ce sujet, de transformer tout ça en parc public", de lancer l'abbé Lucien Godbout, samedi matin, en faisant effectuer le tour du propriétaire aux représentants du SOLEIL. L'abbé Godbout, prêtre au séminaire de Québec, est un des artisans de la première heure de la colonie de vacances mise sur pied à Maizerets. Enfant, il l'a fréquentée, avant d'en diriger les opérations. Il y a deux ans, lorsque le séminaire céda le domaine à la ville de Québec, faute de moyens pour en assurer l'entretien, les autorités municipales demandèrent à l'abbé Godbout et à son collègue l'abbé Lépine de poursuivre leur oeuvre auprès des enfants des environs.

"Monter une organisation de cette envergure à partir de rien, aujourd'hui, ça serait impensable, commentait l'abbé Godbout, soulignant qu'à l'instar des activités mises sur pied par les patros, dans la région de Québec, la stabilité de l'oeuvre de la colonie Maizerets repose en bonne partie sur l'expérience acquise au cours des dizaines d'années précédentes.

Plus tard, regardant un groupe d'enfants s'amusant sur l'étang avec une maquette de bateau mû par télécommande, l'abbé Godbout de faire remarquer: "Ce serait bien amusant de faire jouer les enfants, ici, avec ça. Mais aujourd'hui comme avant, nous continuons de présenter des activités accessibles à tous, riches ou pauvres. Et ce genre de bateau, c'est un jouet pour enfants riches seulement".

Dans quelques jours, on dressera face à l'étang le poteau qui permettra aux jeunes Tarzan de s'envoler jusqu'à l'île, au centre du plan d'eau de 300 pieds de circonférence. Une dizaine de canots sont déjà disponibles pour la navigation sous les saules plus que centenaires qui bordent l'étang au sud. Un terrain de balle, un mini-golf "home made", un jeu de croquet, une piscine, des courts de tennis offrent autant de possibilités d'amuser les garçons pendant la journée.

Le "hit" selon l'abbé Godbout, demeure cependant le vaste clapier dans lequel les enfants verront grandir des animaux domestiques dont ils s'occuperont pendant tout l'été.

### Fêter le cinquantenaire

Les idées pour occuper toute cette jeunesse ne manquent pas aux abbés Godbout et Lépine, qui se

disent merveilleusement assistés par 29 jeunes moniteurs durant la saison estivale. "Nous servons d'organisateur, pour partir l'affaire en quelque sorte. Mais la colonie, c'est l'oeuvre de ces jeunes-là pour d'autres jeunes. Ils font ça en toute liberté, et fort bien", admirait l'abbé Godbout.

Cette année où l'on célébrera les 50 ans de fondation de la colonie de vacances, les moniteurs auront à mettre sur pied les réjouissances des 5 et 19 juillet et du 2 août prochain. Dimanche, Maizerets accueillera les anciens de 1932 à 1962 et leur

famille dès 13h30, avec des jeux de groupe, une baignade à la piscine, la messe et le souper, qui sera suivi d'une fête foraine et d'un feu de camp. En cas de pluie — "mais je n'en prévois pas" de sourire le petit prêtre — tout ça est remis au dimanche suivant, le 12. Le 19 juillet, ce sera au tour des anciens des camps-écoles, puis le 2 août, on reçoit les usagers des années 1962 à maintenant.

Parmi ceux-ci peut-être — l'abbé Godbout n'ose l'espérer — s'en trouvera-t-il pour qui l'avenir de Maizerets vaut la peine d'élaborer des solutions?



Un décor qui pourrait se transformer avantageusement en jardin botanique.

## Un beau terrain qui pourrait devenir un jardin botanique

"Avec toutes les possibilités naturelles qu'offre le domaine, le terrain entre le manoir et l'autoroute Dufferin serait parfait pour y faire un jardin botanique d'envergure", s'enthousiasmait l'abbé Godbout, un des premiers responsables de la colonie de vacances Maizerets, à Québec.

Le manoir, dont les premières fondations remontent à 1696, n'est plus utilisé depuis quelques années. Un jardin botanique à Maizerets, point touristique privilégié, lui redonnerait beauté et utilité. Le terrain entre la maison et l'étang, creusé en 1849 par un prêtre du séminaire et ses étudiants, à partir du fossé d'une ancienne redoute française, constitue un vaste espace peu utilisé pour les jeux des enfants. Quant à l'étang lui-même, son pourtour, fait des matériaux vieux de plus d'un siècle, laisse s'écouler peu à peu les berges. Mais il s'achève sur un marécage où la flore, luxuriante, pourrait être disciplinée pour accueillir toutes sortes de ces oiseaux aquatiques qui peuplaient auparavant la Canadière, du temps où le secteur était un des plus riches et variés sanctuaires d'oiseaux de la côte.

A l'idée de tout ce qui pourrait être aisément réalisé, en mettant à profit la présence de ce marais que la proximité de l'autoroute n'a pas complètement détruit, en revalorisant l'étang et son île où trône une statue

de la Vierge sculptée par Léandre Parent vers 1870; en aménageant le terrain et le manoir, l'abbé Godbout s'emballe.

"Imaginez quels sentiers d'interprétation on pourrait faire avec, en plus, tout le bagage d'histoire qui réside dans ce domaine!" avance la petite femme. Et de mentionner que l'amiral Phipps aurait tenté à deux reprises, vers 1690, puis plus tard le général Wolfe, d'investir Québec par cette pointe de terre. Les Britanniques auraient été repoussés à chaque fois. Les Américains s'installèrent au manoir Maizerets en 1775 et y mirent le feu en le quittant l'année suivante, peut-on aussi lire dans la brochure rédigée sur la maison Maizerets par Luc Noppen, Guy Giguère et Jean Richard, aux éditions "Civilisation du Québec" (1978). Et toute la petite histoire de Giffard et Beauport puis des messieurs du séminaire passe par ce domaine, pauvre vestige en comparaison de la seigneurie d'autrefois.

"Avant que ne soit bâtie l'autoroute, du temps où le fleuve arrivait jusqu'ici, les prêtres s'asseyaient le soir, sous les grands saules, et regardaient rentrer les bateaux au port", soupire l'abbé Godbout qui ajoute: "J'aurais dû, si j'avais su dans ce temps-là, emplir encore plus mes yeux de toute cette beauté; comme je le regrette maintenant!"



Jouer sur l'étang avec un bateau télécommandé, c'est bien amusant mais pas tout à fait dans l'objectif "des activités pour tous" de la colonie Maizerets.

La nouvelle  
**VISCOUNT**  
La plus douce  
des douces.



Avs. Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette: Viscount 1 Ultra Douce Régulier: Goudron: 0.4 mg, Nicotine: 0.4 mg/King Size: Goudron: 0.7 mg, Nicotine: 0.7 mg. Viscount Extra Douce et Menthol King Size: Goudron: 3 mg, Nicotine: 0.3 mg/Régulier: Goudron: 5 mg, Nicotine: 0.5 mg.

### CORRECTION

Il s'est glissé une erreur dans notre annonce parue le jeudi 25 juin, en page C-7 de ce journal. Vous auriez dû lire:

**CONGELATEUR HOTPOINT**

12 pi.cu. \$298. (au lieu de \$289.)

GASTON  
**Levesque**  
INC.



CHERS MEMBRES

Vous êtes conviés à une  
**VAGUE SOIRÉE D'ÉTÉ**

JEUDI 2 JUILLET

En effet, c'est jeudi soir, à 20 h, que tout le monde embarque sur le **Louis-Jolliet pour une Vague Soirée d'Été.**

Le coût d'entrée sera de \$10 par personne

RESERVEZ DES MAINTENANT A  
**JOHANNE GIRARD**

**529-0067**

**C'EST UN RENDEZ-VOUS A NE PAS MANQUER**

Veillez, s'il vous plaît, prendre note que nos magasins seront fermés le mercredi 1er juillet, jour de la Fête du Canada.

Merci

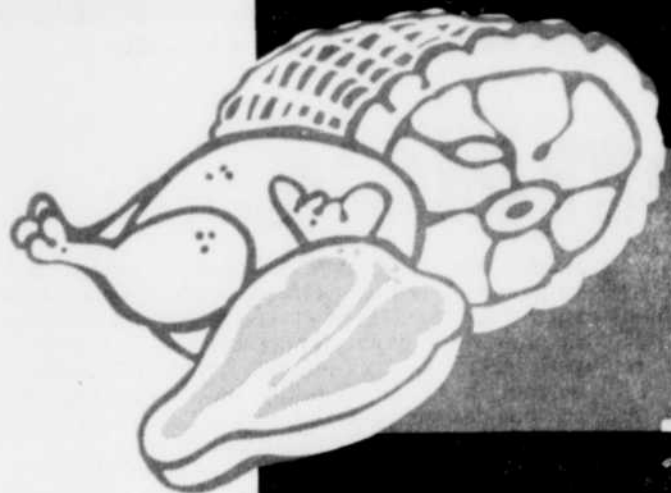


c'est bon de vous plaire chez

# DALLAIRE

333, Côte Joyeuse, St-Raymond, Portnf. - 427, boul. Bastien, Neufchâtel  
82, rue Principale, Saint-Romuald - 1875, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette  
8500, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg

SPECIAUX EN VIGUEUR DU 1<sup>er</sup> AU 4 JUILLET



**BOEUF HACHE**  
Mi-maigre

**1.68**  
LA LIVRE

**CUISSES DE POULET DORCHESTER**  
Sans dos, surgelé individuellement

**1.08**  
LA LIVRE

**CRETONS ROCHETTE**  
283 grammes

**1.58**

**PAIN DE POULET**  
ROY, morceaux ou tranché. LA LIVRE

**1.38**

**SAUCISSES FUMÉES**  
MAPLE LEAF, ordinaire ou tout boeuf. LA LIVRE

**1.68**

**TETE FROMAGÉE ROCHETTE**  
283 grammes

**1.28**

**MORCEAUX DE DINDE**  
BUTTERBALL, surgelés, baril de 7 morceaux. LA LIVRE

**1.68**

**BACON MAPLE LEAF**  
Ordinaire, érable ou épais 500 grammes

**1.88**

**SAUCISSES FRAICHES**  
ROY, porc et boeuf LA LIVRE

**1.68**

**FROMAGE CHEDDAR MEULDOR**, doux LA LIVRE

**2.58**

**JAMBON CUIT**  
MAPLE LEAF Tranché, paquet 75 g

**1.08**



**RAISIN VERT**

Variété "seedless" Produit des E.-U. Canada, no 1 LA LIVRE

**1.39**

**TOMATES ROSES**

De serre Produit de l'Ontario Canada, no 1 LA LIVRE

**.99**

**PRUNES**

Variété Santa Rosa Produit des E.-U. Gr. 4x4 et 4x5 - La livre

**.99**

**RADIS FRAIS**

Produit du Québec LE PAQUET

**.15**

**PECHES**

Produit des E.-U. LA LIVRE

**.59**



**BREUVAGE FBI**

Saveurs assorties, jarre de 64 onces

**.88**

**MAYONNAISE HELLMANN'S**

Bocal 750 ml

**1.58**

**PATES ALIMENTAIRES CATELLI**

Spaghettini, spaghetti coudes, boîte de 500 grammes

**.59**

**CRISTAUX HAWAIIAN PUNCH**

Saveurs assorties, cello de 3 enveloppes de 71 grammes

**.89**

**LIQUEUR DOUCE SEVEN UP**  
Bouteille de 750 ml Plus dépôt

**2.28**

**EAU DE JAVEL MIX-O**

Concentrée Contenant de 3.6 litres

**.98**

**ESSUIE-TOUT SCOTT**

Couleurs assorties ou imprimés Paquet de 2 rouleaux

**1.29**

**CHAMPIGNONS RIVIERA**

Morceaux et tiges Boîte de 10 onces

**.78**

**MARGARINE GOLDEN GIRL**

Molle Contenant de 907 grammes

**1.38**

**JAMBON MAPLE LEAF**  
Picnic Boîte de 1 livre

**2.59**

**PAIN VIANDE KLIK**  
Boîte de 12 onces

**1.47**

**SAVON DE TOILETTE PALMOLIVE BLANC**  
90 grammes, une barre gratuite avec l'achat de 3 barres

**1.19**

**ANTIGEL PRESTONE II**  
Contenant de 4 litres

**8.77**

**MINI-SERVIETTES SANITAIRES LIBERTE NOUVELLE**  
Boîte de 30 unités

**2.19**

**RELISH SUCREE HABITANT**  
Bocal de 750 ml

**1.59**

**CORNICHONS A L'ANETH MRS. WHITE**  
Bocal de 750 ml

**1.63**

**SAUCE A SPAGHETTI A LA VIANDE CATELLI**  
Boîte de 14 onces

**.88**

**PAPIER HYGIENIQUE FACELLE ROYALE**  
Couleurs assorties Paquet de 4 rouleaux

**1.49**

**BISCUITS McCORMICK'S**  
Blé entier digestif ou brisures de chocolat Sac de 400 grammes

**1.39**

**GATEAUX STUART**  
Saveurs assorties Boîte familiale

**.98**

**GATEAUX ETAGES PEPPERIDGE FARM**  
Saveurs vanille, chocolat, surgelés. Format de 13 onces

**1.19**



**PAINS HAMBURGERS**  
Paquet 6 unités

**1.29**

**PAINS SOUS-MARINS**  
Paquet 6 unités

**1.09**

**TARTES ASSORTIES**  
8 pouces

**1.99**

la petite gerbe

**SHAMPOING HEAD & SHOULDER**  
Bout. 250 ml

**2.45**

**CAFE INSTANTANE MAXWELL HOUSE**  
Bocal 6 oz

**3.99**

**ALLUME-FEU POUR B.B.Q. ZIP**  
Bte 15 oz

**1.09**



**HUILE A LAMPE MARC-O**  
Cont. 500 ml

**1.49**

**SAUCE B.B.Q. KRAFT**  
Régulière, bout. 16 oz

**1.17**

**BREUVAGE AU PUNCH LIBBY'S**  
Bte 48 oz

**1.08**

**MELANGE A GATEAU DUNCAN HINES DE LUXE**  
Asst. bte 520 g

**1.19**

**INSECTICIDE OFF MOUSTIQUES REGION SAUVAGE**  
Aérosol, cont. 200 g

**4.29**

**BRIQUETTES POUR B.B.Q. GRILL TIME**  
Sac 10 lb

**2.59**

**SOUPES HABITANT**  
Assorties Bte 6 oz

**.34**

**LASAGNE CHEF BOYARDEE**  
Bte 425 g

**.83**

**DESODORISANT DOUBLE FRAICHEUR**  
Assorti, cont. 25 g

**1.39**